

La république algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'enseignement supérieur et la recherche
scientifique



Université Ibn Khaldoune _Tiaret

Faculté des lettres et des langues

Département de français

Option didactique

Mémoire en vue de l'obtention d'un diplôme de master

Thème : l'impact de l'imaginaire sur l'amélioration de la compétence rédactionnelle du conte en classe du FLE. Exemple de classe de deuxième année moyenne.

Présenté par :

Melle SOFIANE Zineb

Sous la direction de :

Mme ABDERRAHMANE Fatiha

Devant le jury :

Président : Melle AIT AMAR MEZIANE Ouardia (PR)

Univ Ibn Khaldoune

Rapporteur : Mme ABDERRAHMANE Fatiha (MAA)

Univ Ibn Khaldoune

Examineur : Mme DEGAGUERA Hayat (MCA)

Univ Ibn Khaldoune

2022/2023

Remerciement

Je tiens à remercier particulièrement la directrice de recherche Mme **ABDERRAHMANE Fatiha** qui a toujours été présente avec moi, je la remercie pour sa disponibilité, ses conseils et ses critiques qui m'ont aidé.

Mes remerciements s'adressent également aux membres du jury pour le temps et l'effort qui ils ont fourni pour évaluer ce modeste travail.

Dédicace

Je dédie mon mémoire à mes très chers parents, mon papa et ma mère « kaira », à ma grand mère « Zineb », l'ange de la tendresse, de la patience et de la générosité, elle me donne le courage de continuer mon parcours.

Liste des tableaux

Tableaux correspondant au cadre théorique et conceptuel

Tableau 1 : les fonctions de Propp.....	14
Tableau 2 : les éléments du conte selon Larivaille Paul.....	17
Tableau 3 : les événements selon les deux dichotomies.....	18
Tableau 4 : les types de conte.....	21
Tableau 5 : compétence globale et terminale du projet 1 en deuxième année moyenne.....	28
Tableaux correspondant au cadre méthodologique	33
Tableau 1 : critères d analyses des production écrites.....	37

Tableaux correspondant aux résultats des analyses des copies

Tableau 1 : résultats correspondant aux premier et quatrième critères (P1,P4)	39
Tableau 2 : résultats correspondant au deuxième critère (P2).....	40
Tableau 3 : résultats correspondant au troisième critère (P3)	40
Tableau 4 : résultats correspondant au cinquième critère (P5).....	41
Tableau 5 : résultats correspondant au sixième critère (P6)	42
Tableau 6 : résultats correspondant au septième critère (P7)	43
Tableau 7 : résultats correspondant au premier critère (S1).....	44
Tableau 8 : résultats correspondant au deuxième critère (S2).....	44
Tableau 9 : résultats correspondant au troisième critère (S3)	45
Tableau 10 : résultats correspondant au quatrième critère (S4)	46
Tableau 11 : résultats correspondant au cinquième critère (S5).....	47
Tableau 12 : résultats correspondant au sixième critère (S6).....	48
Tableau 13 : résultats correspondant au premier critère (M1).....	48
Tableau 14 : résultats correspondant au deuxième critère (M2)	49
Tableau 15 : les différents types de résultats obtenu	59

Tableaux correspondant aux résultats des réponses du questionnaire des enseignants

Tableau 1 : réponses données sur la première question	60
Tableau 2 : réponses données sur la deuxième question	62
Tableau 3 : réponses données sur la quatrième question.....	63
Tableau 4 : réponses sur la cinquième question	64
Tableau 5 : réponses données sur la sixième question	65
Tableau 6 : réponses données sur la huitième question.....	66

Liste des figures

A. figures représentant l'analyse des copies des apprenants

Figure 1: représentation graphique des copies correspondant aux critères (p1,P4)...	39
Figure 2 : représentation graphique des copies correspondant au critère (p2)	40
Figure 3 : représentation graphique des copies correspondant au critère (p3).....	41
Figure 4 : représentation graphique des copies correspondant au critère (p5).....	42
Figure 5 : représentation graphique des copies correspondant au critère (p6).	43
Figure 6 : représentation graphique des copies correspondant au critère (p7).....	43
Figure 7 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S1).....	44
Figure 8 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S2).....	45
Figure 9 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S3).....	46
Figure 10 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S4).....	46
Figure 11 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S5).....	47
Figure 12 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S6)....	48
Figure 13: représentation graphique des copies correspondant au critère (M1)....	49
Figure 14 : représentation graphique des copies correspondant au critère (M2).....	50
Figure 15 : représentation graphique des résultats d'analyse générale des copies des apprenants	59

B. figures représentant l'analyse des réponses au questionnaire des enseignants

Figure 1 : représentation graphique des résultats : question 01	60
Figure 2 : représentation graphique des résultats : question 03	62
Figure 3 : représentation graphique des résultats : question 04	63
Figure 4 : représentation graphique des résultats : question 05	64
Figure 5: représentation graphique des résultats : question 06	65
Figure 6: représentation graphique des résultats : question 08	67

Sommaire

Remerciement	
Dédicace	
Liste des tableaux	
Liste des figures	
Sommaire	
Introduction générale.....	08
Cadre théorique et méthodologique	
I.cadrage théorique	
1.L’imaginaire et l’imagination	12
2. Le conte	13
3.La production écrite	24
4.le manuel scolaire de 2eme année moyenne.....	28
II .Cadrage méthodologique	
1. L’expérimentation	30
2. Le questionnaire	34
3. Les difficultés rencontrées	35
Cadre pratique : analyse et discussion des résultats	
1. Analyse des données écrites de l’expérimentation.....	37
2. Analyse des résultats du questionnaire.....	60
Conclusion générale.....	71
Bibliographie	
Tables des matières	
Annexes	

Introduction générale

Introduction générale

Introduction

Le premier objectif de l'école c'est de répondre aux besoins de la société, de former un futur citoyen qui est utile pour sa société, de former aussi des apprenants capables d'établir des relations, des échanges productifs avec ceux qui l'entourent, et d'avoir revenu à la culture et à la civilisation.

L'Algérie cherche à produire un enseignement de qualité par rapport aux exigences contemporaines, la raison pour laquelle, des changements profonds ont touché le système éducatif pendant des années.

Les éducateurs sélectionnent des cours principalement basés sur des approches basées sur les compétences et sur les objectifs, et emploient un ensemble de théories d'acquisition (cognitivism, constructivism et constructivism social) dans lesquelles les apprenants se concentrent sur le développement de leurs connaissances en classe, dans leur réalité, la vie et le quotidien.

Le choix des manuels scolaires permet l'évolution et la cohérence, c'est un enchaînement logique qui aide l'apprenant à organiser et faire progresser ses acquis de compétences rédactionnelles guide l'apprenant pour s'exprimer, raconter, expliquer et s'informer de la bonne manière.

Nous avons constaté que nos apprenants ont beaucoup de difficultés lors de la rédaction, que ce soit dans une séance programmée pour une activité d'expression écrite, ou lors d'un devoir. L'absence d'une connaissance linguistique, l'absence de la cohérence, les apprenants négligent les stratégies d'écriture, nous ont poussés à penser à effectuer cette recherche.

En même temps, nous avons compris que les apprenants adorent le conte qui est l'histoire imaginaire, et ce que pourrait renforcer leur imagination, et les motive pour écrire, nous nous sommes posés la question suivante : **Quel impact peut avoir la compétence imaginaire de l'apprenant sur l'amélioration de sa performance rédactionnelle du conte en classe du FLE ?**

Introduction générale

Afin de répondre à cette question nous avons émis les hypothèses suivantes :

- 1_ la compétence imaginaire pourrait favoriser le développement de la compétence de la production écrite du conte comme écrit fictif.
- 2_ l'apprenant pourrait développer son espace imaginaire à travers la lecture, les films ...
- 3_ le conte, considéré comme texte narratif le plus adapté à l'âge des apprenants, pourrait motiver les apprenants pour écrire.

Pour vérifier ces hypothèses, nous avons adopté une méthodologie basée sur la déduction, nous avons eu recours à deux outils d'investigation, à savoir : l'expérimentation et le questionnaire.

Dans un premier temps, nous utilisons la méthode de l'expérimentation pour décrire et analyser les écrits des apprenants de deuxième année moyenne, et réaliser un ensemble d'activités d'expression écrite (un conte) sur un roi qui est malade ,et il a besoin de trois oranges magiques pour guérir, selon la façon dont ils développent leur comportement.

Dans un deuxième temps, nous avons proposé un questionnaire destiné à des enseignants de français au collège. L'objectif de ce dernier est d'avoir une idée sur les représentations de ces enseignants sur la compétence imaginaire des apprenants, la production écrite du conte, ainsi que la réalité de la pratique en classe.

Nous cherchons également à savoir si ces enseignants font le lien entre la compétence imaginaire et l'amélioration de la rédaction du conte chez leurs apprenants.

Notre travail s'organise en deux parties un premier contenant le cadrage théorique et méthodologique de cette recherche .dans cette partie, il est question d'éclaircir dans le volet conceptuel les notions clefs telles que : l'imagination et l'imaginaire, le conte la production écrite du conte comme activité pédagogique.

Dans un deuxième volet méthodologique, nous avons opté pour une présentation du protocole d'enquête où nous avons expliqué notre expérimentation et la méthode d'analyse suivie ainsi que le questionnaire destiné aux enseignants.

Une deuxième partie de ce mémoire est exclusivement pratique que nous avons consacré à l'analyse et la discussion de nos résultats.

Cadre théorique et Méthodologique

I .cadrage théorique

Théoriquement parlant notre recherche tourne de la compétence imaginaire, le conte et la production écrite d'un conte comme activité pédagogique.

1. L'imaginaire et l'imagination

L'imagination en quelque sorte c'est une « machination » de l'image, et « *l'imaginaire est issu de l'imagination qui n'est pas réelle* »¹, et « *quelle développe en image l'imaginaire.* »²

L'imagination est la faculté d'imaginer, de se représenter quelque chose dans l'esprit par contre, l'imaginaire c'est un espace de pensée propre à l'être humain, il peut créer des événements dans la réalité, sa conception conduit à repenser le vrai dans le monde d'une manière imaginative.

Selon Nicole Oresme³ l'imaginaire montre le domaine de « l'imaginaire », elle se retourne au domaine psychique, c'est un événement comme le rêve.

Pour pouvoir rédiger, il faut se prolonger à un chemin de l'imagination comme le conte fantastique⁴ ou il tente à une nouvelle imagination qui aide l'apprenant à développer sa compétence rédactionnelle. À comprendre correctement le sens, à être capable d'invention et de créativité, à participer du développement affectif et cognitif, à comprendre le monde pour résoudre une situation – problème donnée. L'imaginaire joue un rôle principal pour produire, c'est à dire, par la capacité imaginative, l'apprenant est prêt à construire, à produire, à rédiger, et à réfléchir dans la réalité. Donc ; quand nous disons imagination / imaginaire, nous nous centrons sur la créativité, à travers l'imagination l'apprenant développe sa capacité cognitive, il se passe d'une image mentale à une image graphique, par-là, l'apprenant commence à produire, la création se pose entre les connaissances et l'intelligence de l'apprenant, sa motivation, et son entourage.

¹ <https://wikidifference.fr/imagination-et-imaginaire>, jeudi 8 décembre 2022, 16 :48

² Jean-Pierre Luminet, *imaginaire et imagination* (<https://www.persee.fr>), jeudi 8 décembre 2022, 16 :54

³ *l'imagination selon Nicole-Oresme*, (J. Quillet-archives de philosophie, 1987-JSTOR), jeudi 8 décembre 2022,

14 :39

⁴ J- Pierrot – 1997, *l'imaginaire décadent* (books- google.com), lundi 5 décembre 2022, 22 : 15

2. Le conte

Le mot « conte » désigne l'imaginaire, et présente comme n'ayant rien à voir avec le réel, « *le conte de fées remplit une fonction essentielle dans la communication grâce à lui, l'enfant rêve, imite, explore, crée.* »⁵, le conte a un effet pédagogique, qui participe à développer le cerveau d'un enfant, affectivement et cognitivement. Ce texte narratif est lié progressivement à l'oral et à l'écrit, pour se comprendre et comprendre le monde.

Le conte est une histoire courte et merveilleuse, c'est un texte narratif qui se compose de différentes situations (initiale, suite d'évènement, et finale), l'ensemble des personnages qui participent dans le conte, parmi eux, le personnage principal qui s'appelle le héros.

Donc il s'agit de raconter des actions, des faits et des évènements qui font partie de l'imaginaire qui se basent sur une évolution de séquences qui ne séparent jamais.

Toutes ces définitions présentent que le conte est un genre littéraire à une grande richesse, pour l'enseignement /apprentissage du français langue étrangère (FLE). Il offre la possibilité de développer les compétences orales et écrites, et même l'aspect culturel chez l'apprenant.

2.2 .La structure du conte

Selon les fonctions de Vladimir Propp, qui représentent la logique narrative d'un récit écrit, (Conte merveilleux), « *à travers un imbroglio d'évènements de surface, difficiles à classer d'un conte à l'autre, et même à comprendre, il découvre l'existence en structure profonde d'une grande stabilité entre les types d'actions qui jalonnent un récit.* »⁶. Selon lui, dans un conte, un récit les éléments, et les actions citent selon les normes de temps du contexte de l'histoire, (la chronologie).

Donc il y a :

_ Une situation initiale (situation stable).

⁵ Michel Martin, jeux pour écrire, SNEL Grafics, édition n°03, septembre 2008, collection n°13, p ,21

⁶ michel MARTIN, op .cit, p213

- _ Une suite d'évènement (perturbation, des actions, déséquilibre).
- _ Une situation finale.

Nous pouvons donc, établir trois grandes étapes dans un conte

● **La situation initiale**

C'est la situation décrite au début d'un conte, elle représente généralement le premier élément, elle se charge de :

- _ La présentation la stabilité de la situation.
- _ La présentation des personnages (le héros, l'ennemi du héros).
- _ La présentation de la circonstance de temps, et de lieu.

● **La suite d'évènement**

C'est l'étape la plus longue dans le conte, un évènement vient perturber le bon déroulement des choses, elle a les éléments suivants :

- _ La présentations des déférentes actions, et le déséquilibre de la situation initiale
- _ L'intervention des objets magiques.
- _ Survie du héros et échec des opposants.

● **La situation finale**

C'est la situation présentée la clôture du récit, c'est la dernière étape (le retour à la normale), elle se compose de :

- _ Les personnages retrouvent la vie calme du début.
- _ Le victoire du héros.
- _ La réussite, et fin heureuse.

2.2.1 .les fonctions de Propp

Propp développe l'unité fondamentale de la formation du conte, en une recherche systématique de la narration, il a analysé le déroulement des événements à l'intérieur des contes.

Il a gardé que la base des unités narratives (les fonctions), elles s'organisent à partir de l'ouverture (méfait initial) jusqu'à la fin de l'histoire (clôture). Il souligne « *Toutes fois entre les fonctions distinctes de la série initiale et de la série finale, il n'existe pas de corrélation concrète, mais seulement un contraste générale entre une atmosphère de malheur au début et de bonheur à la fin.* »⁷, qui signifie que, Le conte commence par l'état initial d'équilibre après, cet équilibrage est brisé par un élément perturbateur, et puis une amélioration par rapport à l'état du début du conte, jusqu'à un équilibre final. La relation entre la narratologie et la didactique exprime la faciliter de la compréhension des textes et la production, d'autre façon la compétence langagière chez l'apprenant transcrite en terme de production écrite, il comprend le texte, il commence à imaginer et ensuite il produit un conte (une production écrite).

Le tableau ci-dessous résume ce qu'il montre Propp dans son ouvrage :

Tableau 1 : les fonctions de Propp ⁸

1.éloignement	Un personnage important du récit doit s'éloigner
2. interdiction	Ce personnage interdit quelque chose ou fait une recommandation importante
3. transgression	La recommandation n'est pas suivie
4. interrogation	L'agresseur essaie d'avoir des renseignements

⁷ Vladimir Propp, morphologie du conte suivi des transformations des contes merveilleux et d'E. Mèlètinski, l'étude structurale et typologique du conte, POETIQUE, Seuil, 1965 et 1970, p228

⁸ Michel Martin, jeux pour écrire, SNEL, septembre 2008, p213_214

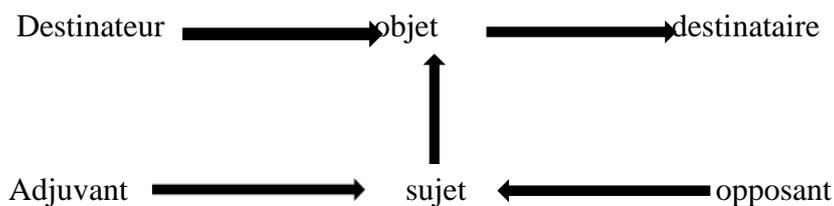
5. information	L'agresseur reçoit des informations sur sa victime
6. tromperie	L'agresseur tente de tromper sa victime pour lui dérober quelque chose
7. complicité	La victime se laisse tromper
8. méfait ou manque	Il manque quelque chose à un personnage important du conte
9. médiation	On fait connaître la nouvelle et on demande un héros
10. début de l'action contraire	Acception du héros qui décide d'agir
11. départ du héros	Le héros quitte le royaume
12. première fonction du donateur	Le héros est testé, mais à l'épreuve
13. réaction du héros	Le donateur, personnage tout puissant, teste le courage, l'intelligence ou la bonté du héros, le héros y répond positivement
14. réception de l'objet magique	le héros est récompensé par le donateur, il reçoit un objet magique ou une promesse d'aide
15. déplacement du héros	Le héros est transporté ou se transporte lui-même près de lieu où se trouve l'objet de sa quête
16. combat entre le héros et l'antagoniste	Le héros et son agresseur s'affrontent dans un combat
17. le héros est marqué	Il reçoit un signe, une cicatrice, une formule magique, etc.
18. victoire sur l'antagoniste	L'agresseur est vaincu
19. réparation du méfait ou manque initial	La personne ou la chose qui faisait défaut au N°8 est récupérée
20. retour du héros	Le héros revient dans son pays
21. poursuite du héros	Le héros est poursuivi par un antagoniste
22. secours	Le héros est sauvé

23. arrivée incognito du héros	Le héros rentre chez lui ou chez le roi sans se faire reconnaître
24. prétention mensongère du faux héros	Un faux héros demande sa récompense
25. tâche difficile imposée au héros	Epreuve
26. tâche accomplie	Epreuve réussie
27. reconnaissance du héros	Le héros est reconnu très souvent grâce à la marque qu'il a reçue
28. découverte du faux héros	Parallèlement le faux héros est reconnu
29. transfiguration du héros	Le héros reçoit une nouvelle apparence
30. punition de l'antagoniste	Le Faux héros ou l'agresseur est puni
31. mariage du héros	La récompense du héros, il monte également sur le trône

Le tableau ci-dessus aide l'apprenant à rendre ses idées dans la suite d'évènements ; il facilite l'organisation des idées et la cohérence contextuelle.

2.2.2. Les actants de Greimas⁹

À la suite de cette analyse de Propp qui se centre sur les personnages, Greimas définit des actants du récit, il décrit un schéma, c'est le schéma actanciel de Greimas qui décrit aussi le rôle des personnages qui participent dans le conte selon la variation des actions, et des évènements.



Ce schéma actanciel se compose de six entités, il considère comme un schéma sémantique, toutes ces entités sont complémentaires.

⁹ Vladimir Propp, op.cit. , p, 221.

« *Le Destinateur est une force qui pousse le sujet à rechercher un objet. Dans cette quête de l'objet, le sujet ou Héros est aidé par des et adjuvants et entravé par des opposants .à la fin celui qui profite de la quête est le destinataire.* »¹⁰ les deux derniers sont désignés par le destinateur, donc le sujet, et l'objet se sont le moteur du conte. La première c'est le sujet par exemple le roi, la deuxième c'est l'objet, par exemple les trois oranges, la troisième le destinateur par exemple, le prince et c'est lui qui va faire l'action, la quatrième, le destinataire par exemple, le roi, le prince, est ce qui en recevra. Dernièrement, un adjuvant c'est la cinquième, (par exemple, les oranges magique, le cheval, la force du prince), au contraire le sixième, opposant, (par exemple, le dragon, l'orge). Généralement l'adjuvant c'est lui qui aide le principal personnage du conte, l'opposant c'est le handicap du sujet (héros) dans l'histoire, et bien évidemment, le destinateur c'est celui qui marque l'équilibre du héros dans la suite d'évènements, pour avoir la résultat final, finalement le destinataire c'est le récepteur.

Avec tous cela, il nous montre que le schéma actanciel est un outil peut servir à fabriquer les interactions entre les personnages dans un récit, et structurer la relation entre tous les

Personnages qui participent dans un récit pour agir et interagir.

2.2.3. Schéma de Larivaille Paul

D'autres chercheurs décrits les éléments du contes et ses étapes par un autre schéma, ce sont Larivaille Paul, et Claude Bremond. Ils se sont inspirés par des recherches de V. Propp.

Larivaille s'appuyant sur les fonctions de Propp, il a pu réduire à cinq les pôles du conte structural, et son évolution d'une façon logique et chronologique

Tableau 2 : les éléments du conte selon Larivaille Paul ¹¹

Avant : état initial équilibre	Pendant : transformation dynamique	processus	Après : état final équilibre
--------------------------------	------------------------------------	-----------	------------------------------

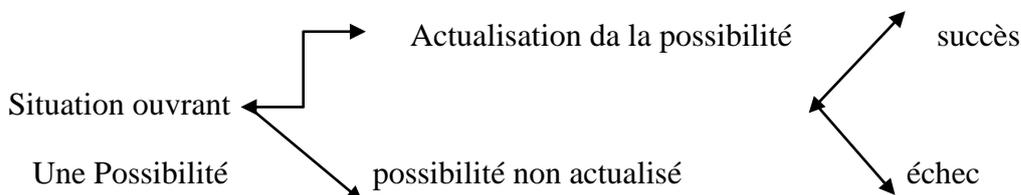
¹⁰ Michel MARTIN, op.cit., P ,214_215

¹¹ HADJJEJ Nawel, mémoire : le rôle du conte dans la production écrite, cas des élèves de deuxième année moyenne. Université Larbi Ben Mhidi _Oum El Bouaghi, 2014_2015, p18

	Élément équilibrante perturbateur	action	force	Sanction (conséquence)
1	2	3	4	5

Le tableau ci-dessus décrit la variation de l'action dès le début (situation initial), jusqu'à la fin (situation final), il s'en décompose la suite d'évènements en trois sous éléments (élément modificateur, action, et l'élément d'équilibrage)

2.2.4.schema de Claude Bremond



Bremond propose un modèle pour les récits complexe, il devise le conte à des séquences, qui sont petit à petit construit la situation initial (dégradation) jusqu'à la situation final (amélioration).

Il fait une analyse sur les séquences possibles de fonctions. Les deux séries (amélioration /dégradation) se trouvent complémentaires.

Tableau 3 : les évènements selon les deux dichotomies ¹²

Amélioration	Dégradation
Service d'un allie _créancier	Sacrifice consenti au profit d'une allie_ débiteur
Service d'un allie _débiteur	Acquittement d'obligation envers un allie _créancier
Agression infligée	Dégradation par agression subie
Succès d'un piège	Erreur fautive
Vengeance	Châtiment

¹² Vladimir Propp .op.cit. , p232

2.3. Les caractéristiques du conte

Le conte connaît beaucoup de caractéristiques :

Selon Vladimir Propp, le conte : ¹³

_ Est caractérisé par son univers merveilleux (magie, disparition, métamorphose) ; il fait partie du récit et de l'imagination .il a un style propre qui se caractérise par la formule introductive (qui? Les personnages, ou ? : Le lieu, quand ? : Le temps), car le conte est intemporel. Donc ; nous ne pouvons pas le situer dans une date, ni dans un lieu d'une manière exacte et précise, parce que tout simplement ; il reste imaginaire. Exemple : il était une fois, dans un pays lointain

_ Les personnages du conte sont situés toujours avec la description ; comme par exemple (un petit garçon, un pauvre ...), les personnages méchants (les orges, les animaux sauvages ...), les beaux et les généreux...

_ Les contes sont caractérisés par la chronologie ; une action liée et reliée à une autre.

_ Le conte se représente par un décor bien précisé ; il a l'entourage spécifique du personnage principale (les maisons ; les châteaux ; les fontaines ; les objets magiques ; les princes et les princesses ; les pauvres).

2.4. Les types des contes

Le conte distingue une variété de types comme il est souligné dans les propos de Vladimir Propp « *Les contes aux fonctions H_J et M_N appartiennent à des formations différentes. De plus, il propose de distinguer les types de contes d'après les variétés de fonctions A (méfait) ou a (manque), qui se trouve obligatoirement dans tout conte.* »¹⁴, La typologie du conte se change selon la nature de la narration, le conte reconnaît un certain nombre de types, chacun renvoi à un ordre spécial de la narration .

Il concerne les personnages progressant dans un monde magique, le monde des princes charmants et autres personnages mythiques qui interviennent, ce type déroule dans l'imaginaire, les objets magiques, il sélectionne sur les éléments surnaturelles envers les quels ils se sont montres

¹³ morphologie du conte (<https://fr.m.wikipedia.org>)

¹⁴ Vladimir Propp, op. cit, p208

D'après la classification Aarne_Thompson_Uther « ATU » sur les contes populaire français, elle trouve des catégories plus générales, dans les quelles sont organisés « contes types », afin de structurer les références aux objets organisés par cette classification.¹⁵

2.4.1. Le conte merveilleux

2.4.2. Le conte fantastique

Genre de littéraire, qui transforme la vie d'un personnage dans un univers réel pour établir la vraie semblance du contexte à des phénomènes surnaturels, et le narrateur insère des éléments fantastiques.

2.4.3. Le conte satirique

Est un récit imaginaire qui sert à se moquer d'une personne, d'une situation et d'une idée.

2.4.4. Le conte de sagesse

Est un genre qui sert à donner une leçon de vie, son utile réside dans le message qui véhicule au lecteur de lire entre les lignes. Le conte de sagesse est un appel à la lecture interprétative, à l'explication de la morale, et de la philosophie de l'histoire

2.4.5. Le conte étiologique

Une histoire orale ou écrite, qui vise à donner une explication (un conte du pourquoi) imagée, qui représente une situation sans connaître l'origine, ce type centre sur la question du sens.

2.4.6. Le conte de mensonge

Est une histoire racontée à l'oral plus qu'à l'écrit, elle se base sur la logique comme la blague, c'est une histoire imaginée à partir de laquelle nous essayons de faire croire.

2.4.7. Le conte facétieux

Les contes facétieux appartiennent à un genre de littérature orale, ils sont courts, ce sont des contes à vocation satirique, ils se caractérisent par un nombre de personnages restreint et souvent stéréotypés.

¹⁵ <https://journals.open.edition.org/16/03/2023>, à 17 :07

2.4.8. Le conte religieux

Ce sont des contes qui s'expriment la population et représentent sa religion.

2.4.9. Le conte d'animaux

Les contes de ce types se basent sur des héros représentés par des animaux, qu'il s'agit d'épisodes courts, ce sont des animaux domestiques et /ou sauvages, généralement l'un plus fort, l'autre plus rusé.

2.4.10. Le conte formulaire

Cette classe de conte se centre au premier dans tous les contes populaires, ce type de conte a une importance structurale, les randonnés se retrouvent dans cette classe formulaire, c'est l'un de trois sous-classes (conte d'attrape, de résidu et de randonnés).

2.4.11. Le conte d'énumératifs ou randonnés

Ces contes constituent le plus gros de la classe des contes formulaires, c'est une forme très simple de randonnés un conte répétitif, sa caractéristique est la description ; l'adjectif s'applique presque pour tout, chaque être humain, objet et action de l'histoire.

Tableau 4 : les types de conte ¹

type	exemple
merveilleux	Le petit chaperon rouge
Fantastique	La belle et la bête (1946)
Satirique	Micro mégas (1752) de voltaire
sagesse	Le roi tisserand
Etiologique	L'enfant d'éléphant
Mensonge	Le muet a appelé le sourd qui était manchot
facétieux	Le beau-fils stupide
religieux	L'os qui chante
D animaux	Le loup et le renard

¹⁶ <https://www.kartable.fr>, jeudi 16 mars 2023, à 18 :36

formulaire	La toute petite bonne femme
Enumératifs	La bonne femme vorace

2.5. L'intégration du conte au milieu scolaire

Le conte c'est un genre scolaire, un objet et outil d'apprentissage qui aide l'apprenant à rapprocher des œuvres et à former un lecteur cultivé .Au collège les contes sont programmés dans le premier projet pour les apprenants de deuxième année moyenne (Les contes merveilleux), et même dans les programmes de première année, troisième année et quatrième année moyenne.

L'intégration du conte dans un cours de FLE, forme les apprenants et les aide à stocker de nombreuses images mentales, qui faisant appel à l'imaginaire, et à la construction de soi, le conte est également convoqué comme un support d'apprentissage et comme un point de départ d'une production écrite.

L'intégration du conte dans le système éducatif (primaire, collège, lycée) ¹⁷, et dans le contexte scolaire est pour objectif précis :

- _ L'étude de la langue et de la structure du conte.
- _ La lecture de l'image et l'expression écrite.
- _ Le conte aide l'apprenant à dépasser ses troubles.
- _ L'apprenant s'intègre à son environnement.
- _ Le conte nourrit l'imaginaire de l'apprenant, et donc il développe sa créativité.

Donc, le conte est utilisé au collège dans des plusieurs dimensions variantes ; didactique, pédagogique, psychologique et culturel.

¹⁷ https://journals_openedition.org, la place des contes dans les programmes scolaires, jeudi 15 décembre 2022, 22 :19 .

3. la production écrite

Dans le dictionnaire didactique de Jean-Pierre Cuq dans son sens le plus large l'écrit est « *une manifestation particulière du langage caractérise sur un support d'une trace graphique matérialisation la langue et susceptible d'être lu* »¹⁸, autrement dit est la transformation d'un message sonore à une image acoustique à un message graphique (une image graphique).

Selon JEAN PIERRE ROBERT « l'écrit » est un mot dérivé du verbe « écrire » l'écrit désigne : « *le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement et l'apprentissage de la lecture de graphie, de l'orthographe, de la production, de texte, de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières.* »¹⁹ Il souligne que l'écriture applique les normes de la linguistique, de l'orthographe, vocabulaire..., elle désigne la capacité langagière, à la fois expression personnelle, outil de réflexion et un travail, intellectuel.

L'écrit est un vaste aspect, elle fait partie, de la didactique des langues, qui se charge de la pratique de classe de langue, elle a pour objet de construire une certaine compétence rédactionnelle, néanmoins nous avons besoin l'écriture pour comprendre l'environnement, l'homme c'est le produit de son environnement, ces attitudes, ces comportements, ils sont lié à sa réflexion. Comme ils ont désigné JEAN Pierre CUQ, et Isabelle GRUCA « *écrire c'est donc produire une communication au moyen d'un texte et c'est aussi écrire un texte dans une langue écrite.* »²⁰

Pour le cas de la langue uniquement ; le contexte scolaire et sociale sont complémentaires, pour arriver à s'informer "savoir" et à maîtriser "savoir-faire".

Le langage écrit se caractérise par l'absence d'un récepteur et ce qu'il attire l'attention, le destinataire est imaginaire et ça devient de la motivation, est ce qu'il dit par la conception Vygotskienne.

¹⁸ Jean. Pierre. Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, colle, Asdifle, ECLE international, S. E.J.E.R. Paris 2003, p.78.79

¹⁹ Jean Pierre Robert, dictionnaire pratique de didactique du FLE, coll. Essentiel français, Paris, 2008, p .76.

²⁰ Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 4^e édition, presses universitaires de Grenoble, septembre 2017, P .179.

Le schéma de Bernard Schneuwly résume la théorie de vygotski : ²¹

Motif → penser → langage intérieur → plan sémantique → plan physique

Le schéma ci-dessus décrit le rapport entre le contenu scolaire et sociale ; l'individu est pour survivre, à travers sa penser c'est à lui qui décide comment être dans la vie ; et la vie bien évidemment demande une langue ; cette langue a un sens se représente en réalité.

3.1. Les principales spécificités de l'écrit

La communication écrite se caractérisé par l'absence de contact direct pour cela l'implication des contraintes spécifiques à la production écrite c'est par rapport :

- L'organisation des signes graphiques pour faciliter la compréhension et l'expression de l'écrit

- _La clarté du message (précision du vocabulaire et correction de syntaxe)

- L'élaboration d'un discours en continu (phrases complexes, liens logiques, cohésion textuelle)

- _Une production plus réfléchie

- _ Une réception plus aisée

- _ Une réception plus aisée

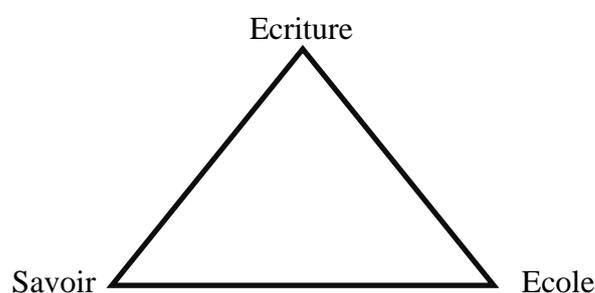
3.2. La production écrite en didactique

La transposition didactique se charge de la transformation d'un savoir, d'un savoir savant et d'un savoir enseigner. Pour survivre et comprendre l'environnement, dans l'histoire didactique des langues ; les méthodologies sont proposées pour favoriser la réalisation des projets scolaire.

²¹ <https://www.crain.info/revue/ele.2007.4>. Page. 395. htm. Démanche 20 Novembre 2022. 16 : 19

Selon Jacqueline Laffont –Terranova et Didier Colin « *les questions posées par et à la didactique de l'écrit ces dernières années nous paraissent d'autant plus importante que les attentes sociales vis-à-vis de la maîtrise de l'écrit semblent de plus en plus fortes.* »²² autrement dit, ils ont centrés sur l'écrit, qu'elle a une grande place dans le champ de l'éducation de favoriser et influencer la réécriture.

« *L'écriture constitue un lieu de travail pertinent pour elle-même et en tant qu'elle est un des éléments de la trilogie écriture /savoir /école* »²³ Ce la signifier que, l'écriture elle s'impose son statut dans les sciences de l'éducation par elle-même. Nous avons le triangle suivant :



Le triangle désigne le rapport à l'écriture et sa didactique

La construction sociale influence la représentation de l'écrit chez l'individu, elle englobe les émotions les sentiments c'est une représentation d'écriture de la vie psychique au langage « *écrire c'est réaliser une série de procédures de résolution de problèmes qu'il est quelque fois délicat de distinguer* »²⁴, autrement dit, nous avons besoin de l'écriture dans la vie quotidienne, pour comprendre le monde que nous entoure .

seulement de restitution de savoir, mais un mode de dissertation autour de ces savoirs, de construction, d'élaboration, de ceux-ci d'expression de point de vue sur ceux-ci ».²⁵, pour eux le rapport de l'écriture centrée beaucoup plus dans le cycle moyen particulièrement, l'apprenant passe du primaire avec un certain niveau ,après il développe ses compétences rédactionnelles au collège.

²² Jacqueline Laffont –Terranova et Didier Colin, didactique de l'écrit : la construction des savoirs et le sujet écrivain, PU de Namur. 20. Décembre 2005. P.7

²³ Ibid. p .117

²⁴ Ibid .p .178

Selon Jacqueline Laffont –Terra nova et Didier Colin , « *pour quoi le collège au départ ? , Parce que le collège représente cette plaque tournante entre l'école primaire centrée sur les premiers apprentissages ,et le lycée, ou l'écriture devient un outil non plus*

Les collégiens ont été au primaire ils ont naturellement ses premiers apprentissages qui doivent développer au cycle moyen, tous qui est appliqué dans l'école c'est pour le transmettre vers l'extérieure et tous qui est à l'extérieur l'apprenant peut l'exprimer en terme par la pratique en classe quotidiennement, tout simplement l'apprenant n'arrive pas à écrire sans revenir à des modèles, de guides, d'encouragements ... ; l'apprenant mobilisant des compétences varies comme par exemple le travail de son imagination. Et le rôle de l'enseignant c'est d'évaluer la production écrite de ses apprenants, pour connaitre leurs la capacité rédactionnelles.

3.2.1. Les dimensions de l'écriture selon Chatrand et Prince ²⁶

3.2.1.1 .Dimension affective

Elle englobe les sentiments évolués autour de l'écrit, elle sert à manifester l'apprenant pour l'activité scripturale.

3.2.1.2 .Dimension axiologique

L'apprenant doit donner une certaine valeur à l'écrit pour se pratiquer dans son environnement qui lui entour et évidemment pour réussir ses études.

3. 2.1.3. Dimension idéale

Ça devient de l'idée, elle renvoi aux représentations, l'apprenant est invite à jouer son rôle de l'écrit dans sa place social.

²⁵ jacqueline Laffont 12_terranova et Didier colin, didactique de l'écrit, PU de Namur, 20decembre2005, p, 112

²⁶ Chartrand S -G. et Prince M2009. La dimension affective du rapport à l'écrit ; Canadian Journal of Education

3.2.1.4. Dimension praxéologique

Cette dimension représente l'observation par des activités directs dans les pratiques de l'écrit, ce sont des questions posées concernant par exemple les types des textes, les compléments circonstanciels (quand, où, comment).

Toutes ces dimensions ci-dessus ont une positivité qui aident l'apprenant à développer ses représentations. L'objectif c'est d'encourager l'apprenant à construire son identité, son appartenance que ce soit individuel, familiale, locale et nationale. et aussi à développer des compétences scripturales qui aident l'apprenant à renforcer ses compétences langagières.

3.4. Les objectifs et la compétence de la rédaction

Selon le CECRL (le cadre européen commun de référence pour les langues), qu'il englobe un nombre de compétences dans un cadre de la compétence communicative. L'apprenant a une certaine de cette compétence, quand il passe d'un savoir vers un savoir-faire, pour aboutir aux contenus et sa structuration, pour utiliser un vocabulaire compréhensible, construire des phrases courtes et logiques, regrouper les idées en paragraphes cohérents, utiliser une langue correcte (grammaire, orthographe, ponctuation), donner au texte une mise en page qui facilite la compréhension.

Pour pouvoir rédiger un texte il faut : respecter les normes de l'écriture ; les temps verbaux, les substituts grammaticaux, (pronominalisation, emploi de déterminants) et, lexicaux (synonymes, nominalisation,...) ; le choix des mots et éviter la répétition.²⁷

A travers la production écrite, l'enseignant distingue le niveau de ses apprenants dans la langue, la compétence à rédiger explique l'importance d'y travailler chez l'apprenant, en particulier lorsqu'il s'agit de compétence à rédiger en langue étrangère

²⁷ [http : //www.redaction.claire.com](http://www.redaction.claire.com), lundi 21/11/2022. 21 :18

Tableau 5 : compétence globale et terminale du projet 1 en deuxième année moyenne.²⁸

Projet 1	Compétence global	Compétence terminale
Dire et jouer un conte	Raconter à travers différents récits de fiction	Raconter à travers un conte Rédiger la situation initiale Rédiger la suite d'évènement Rédiger la situation finale

Le tableau ci-dessus décrit les deux compétences globales et terminales du premier projet de 2eme année moyenne qui parle sur le conte. L'apprenant doit connaître les éléments qui composent le conte, avec ses situations initiales, suite d'évènement, et finale. Les apprenants sortant avec une capacité de produire un conte et de tracer son imaginaire sur la copie de la rédaction.

3.5. Finalités et objectifs de la production écrite en 2ème année moyenne

- La capacité de comprendre / produire des textes écrits de nature narratifs.
- Permettre de mieux s'exprimer les émotions et l'affectivité dans le conte.
- L'apprenant est appelé à mémoriser des passages des contes pour les écrire.
- En deuxième année moyenne l'apprenant est accompli d'imaginer les actions.

4. Le manuel scolaire de 2eme année moyenne²⁹

Le système éducatif en Algérie ; repose sur l'approche par les compétences. Toute discipline a un manuel scolaire qui est mis à sa disposition par l'établissement, de plus, est un outil Pédagogique et didactique. Le manuel scolaire de la matière du français au collègue ouvrit un cadre de compréhension de l'oral et de l'écrit, de produire à l'oral et à l'écrit.

Pour notre recherche scientifique nous parlons sur la production écrite, (la compétence rédactionnelle) des textes de type narratif qui sert à progresser une compétence imaginaire.

²⁸ livre du professeur, français deuxième année moyenne. p.06 (<https://eddirasa.com>, samedi 18 mars 2023, à 14 :20)

²⁹ <https://berber.ahlamontada.com>, samedi 18 mars 2023, à 16 :21

Le manuel scolaire de français de deuxième année moyenne compose de trois projets, chaque projet se divisant en séquences. Le conte s'occupe en 2ème année moyenne comme un premier projet didactique, l'apprenant découvre les trois différentes situations.

Avant il y avait quatre séquences :

Séquence 1 : je découvre la situation initiale du conte.

Séquence 2 : je découvre la suite d'évènement du conte.

Séquence 3 : j'insère le portrait des personnages dans un conte.

Séquence 4 : je découvre la situation finale du conte.

Par contre ; actuellement, la 3ème séquence n'existe plus, il reste que les trois situations du conte et que ses titres sont changés aussi :

Le projet : dire et jouer un conte.

La première séquence c'est : entrer dans le monde du merveilleux.

La deuxième séquence c'est : tout à coup.

La troisième séquence c'est : c'est ainsi que.

Le conte fait partie de la littérature la plus ancienne (la littérature orale), tout était dit oralement, c'était un récit, il est utilisé dans des plusieurs déminions, culturel, psychologique, didactique et pédagogique. Nous avons essayé dans notre étude de mettre en évidence la relation entre l'imaginaire qui désigne à la fois la faculté et la production, ce terme qui intervient avec le terme imagination qui indique la faculté de l'esprit d'évoquer, sous forme d'images mentales.

Pour ce que ne voulions dire, le conte joue un rôle principal dans la progression de l'imaginaire de l'apprenant, ce qui pourra s'améliorer sa compétence rédactionnelle, par ici l'apprenant se retrouve au centre du développement de sa compétence imaginative et sa compétence rédactionnelle simultanément.

II .Cadrage méthodologique

1. l'expérimentation

1.1. Le protocole d'enquête

Pour étudier l'impact de la compétence imaginative sur la performance rédactionnelle chez les apprenants de deuxième année moyenne à travers le conte, nous avons demandé à une enseignante sur le terrain qui prend en charge la classe de deuxième année moyenne de nous aider à réaliser notre expérimentation.

Notre expérimentation est organisée en trois phases :

_ la première phase, se représente par une séance de production écrite où elle a été demandée aux apprenants d'imaginer un conte qui parle d'un roi malade qui a besoin de traitement. L'objectif de cette activité est de vérifier la capacité des apprenants à imaginer et comment est-ce qu'ils mettent en œuvre leur imaginaire dans les productions écrites.

_ la deuxième phase , se représente par trois séances de production écrite où elle a été demandée aux apprenants dans la première séance d'imaginer la situation initiale du conte (les trois oranges magiques) , dans la deuxième séance elle a donné la situation initial et finale du conte , après elle a été demandée aux apprenant de compléter la suite d'évènements , dans la troisième séance elle a été demandée aux apprenants d'imaginer la situation finale du même conte. L'objectif de ces activités est de savoir comment l'apprenant apprend les éléments du conte et comment l'applique lors de la rédaction du conte.

_ la troisième phase, se représente par une séance de production écrite où elle a été demandée aux apprenants d'imaginer un conte sur les trois oranges magiques qui ont sauvé le roi qui avait été gravement malade.

Il est à noter que notre expérimentation a été programmée selon l'avancement du programme pour ne pas gêner l'enseignante dans son travail .elle a été sollicitée bien avant, une fois arriver à l'étude du conte, elle nous a contactées pour organiser son travail par rapport à notre expérimentation.

1.2. L'échantillon

Nous nous sommes adressés au collège d'enseignement moyen MOHAMED BEN NOUAMANE qui se situe dans la ville de Z. E. A, (Taguine ; 167KM de la wilaya de Tiaret) et dont le nombre d'élèves de 2AM est de 126. Nous avons sollicité Mme MORSELI.A, l'enseignante chargée de la 2AM, nous aide pour réaliser notre

expérimentation ; le choix de la classe de 2AM est de quelque sorte imposé. C'est par rapport au programme du français, du faire que nous travaillons sur la production écrite du conte.

Notre échantillon est composé d'une classe de 20 apprenants de 2AM.

1.3. Description des activités réalisées

1.3.1. Les activités de la première phase

1.3.1.1. La première activité

Elle a été demandée de rédiger un conte qui parle des trois oranges. Nous proposons un ensemble de mots qui aident les apprenants à rédiger (la boîte à mots). Cette activité se fait après la compréhension de l'oral et de l'écrit ; pour un but de voir les capacités imaginatives des apprenants et leurs produits.

La consigne est « vous imaginez et rédigez un conte qui parle des trois oranges magiques ».

Les critères à respecter proposés par l'enseignante sont :

- titre du conte
- les personnages qui participent dans le conte l'existence des trois situations du conte (initiale, suite d'évènement, et finale)
- les temps verbaux (l'imparfait et le passe composé)
- les circonstances de lieux, de temps.
- le sac a mots: un roi / malade / magicien / manger / trois oranges / décider / guérir / l'orge/.

1.3. 2. Les activités de la deuxième phase

1.3.2.1. La deuxième activité

Une fois réaliser la première séquence intitulée (découvrir la situation initiale du conte), Elle a été demandée aux apprenants d'imaginer une partie du conte (la situation initiale en leur proposant la suite d'évènement et la situation finale.

La consigne est proposée ainsi : « vous avez ce conte qu'est incomplet, ce qui manque c'est la situation initiale. Rédigez-la en tenant compte de la suite qui vous est proposée. »

1.3.2.2. La troisième activité

La deuxième séquence intitulée (découvrir la suite d'évènements du conte). Elle a été donnée la situation initiale et finale du même conte, en les incitant d'imaginer les

évènements, données exploités dans la première activité « les trois oranges » c'est un conte incomplet et c'est à l'apprenant de rédiger la suite d'évènement.

1.3.2.3. La quatrième activité

La dernière situation du conte c'est la situation finale, les apprenants entraînent d'imaginer à travers le reste de situations déjà données ; situation initiale et intermédiaire.

La consigne est : « le conte manque d'une situation finale ; à partir de la situation initiale et la suite d'évènements complète le en imaginant une situation finale.»

1.3.5. Les activités de la troisième phase

1.3.5.1. La cinquième activité

Cette activité ressemble à la première activité, elle a été demandée aux apprenants d'imaginer les différentes situations d'un conte. Autrement dit, on leur a demandé de rédiger un conte en entier parlant des trois oranges.

Après la réalisation du premier projet traitant la structure du conte, et après avoir fait différentes activités de production écrite tout en guidant l'apprenant, on a stimulé son imaginaire pour rédiger une partie manquante, ou un conte entier .

Cette activité comme les précédentes, vise à inviter l'apprenant à imaginer d'abord puis à rédiger ce qu'il imagine en répondant à une consigne proposée et en respectant les critères de réussite proposés par l'enseignante

La consigne : « rédigez un texte dans lequel vous parlerez du conte « les trois oranges. », vous devez utiliser tous les activités étudiées. »

◆ Critères de réussite :

_ Les formules d'ouverture et les verbes conjugués à l'imparfait.

_ Les formules de clôture et les verbes conjugués à l'imparfait.

_ La suite d'évènements et les verbes conjugués au passé composé.

Une fois recueillies les données écrites (les productions écrites), nous procédons par une étude comparative entre les résultats obtenus lors de l'analyse des données de la première activité et ceux obtenus à partir de l'analyse des données de la cinquième activité.

À partir de ce travail, nous pouvons savoir si cette étude pourrait enrichir l'imaginaire de l'apprenant et réussir dans sa production écrite.

1.4. La grille d'analyse³⁰

Dimension	Critères
pragmatique	<ul style="list-style-type: none">_Respect de la consigne_Emploi de la formule d'ouverture dans la situation initiale_Emploi de l'élément perturbateur dans la suite d'évènement_Emploi de la formule de clôture dans la situation finale_Décrit un personnage, un lieu, un temps, et la restitution des évènements_Maitrise la ponctuation
Sémantique	<ul style="list-style-type: none">_La pertinence des idées_L'emploi des ressources proposent_Le respect de la syntaxe, de la phrase, et des normes morphogramaticales_L'emploi des articulateurs logiques_L'utilisation des temps verbaux adéquats, un vocabulaire du merveilleux
morphosyntaxique	<ul style="list-style-type: none">_La conjugaison est maitrisée_Respect de la syntaxe de la phrase

Tableau1 : la grille d'analyse

La grille d'analyse comporte un ensemble de critères, c'est un outil d'investigation, de travail pour l'évaluation des productions écrites des apprenants. Dans cette grille, les critères d'évaluations sont cités selon deux textes narratifs, fictifs et réels ; la première dimension pragmatique, l'apprenant doit respecter la chronologie du conte, la consigne, il doit employer de la formule d'ouverture de la situation initiale ; les actions et l'élément perturbateur dans la suite d'évènement et de la formule de clôture dans la situation finale. C'est à dire évènement, péripéties et résolution. L'apprenant doit produire un conte, il décrit un personnage, un lieu ..., la restitution des évènements.

³⁰ articles Jean-Marie De Ketele, l'évaluation de la production écrite

Selon la dimension sémantique, il occupe la pertinence il s'intéresse à l'utilisation des ressources proposées, une présence des idées adéquates par rapport à la consigne, le respect de la syntaxe de la phrase et des normes morphosyntaxiques, l'emploi des articulateurs logiques, l'utilisation des temps verbaux adéquats, des vocabulaires du merveilleux qui enrichissent le conte ; et qui promènent le lecteur vers un autre monde.

Selon le critère de la morphosyntaxique ; en morphologie on s'intéresse la grammaire du mot et la syntaxe de la phrase. Ce critère vise la vérification de la conjugaison, voir si l'apprenant est capable d'employer les temps verbaux qui sont adéquats comme l'imparfait et le présent pour la description des deux situations, initiale et finale, le passé simple et le passé composé pour raconter les actions dans la suite d'événements.

2. questionnaire

2.1. Description du questionnaire

Ce questionnaire est adressé aux enseignants de la langue française au collège, afin d'avoir une idée sur la pratique de l'écrit en classe de deuxième année moyenne. Ce questionnaire est composé de 10 questions, qui sont posées autour de 03 points :

1_Le conte, 2_la production écrite, 3_l'imaginaire et l'imagination.

Ces questions sont variées : trois ouvertes, cinq fermées, deux questions de classement.

Via ce questionnaire nous visons les objectifs suivants :

- Connaitre l'avis des enseignants à propos des objectifs et des compétences de la compréhension écrite. (Notamment celle du conte)
- S'informer sur les difficultés rencontrées par les apprenants en enseignant la production écrite.
- Savoir les méthodes d'enseigner la compréhension de l'écrit.
- L'importance et l'apport du conte comme support didactique dans l'enseignement de FLE
- Une mise au point des conditions favorables à l'apprentissage du FLE (Le milieu familial, éducatif, social, culturel...)
- Les procédés et les supports qui peuvent, selon les enseignants, aider à l'enseignement du français et favoriser l'acquisition des différentes compétences.

Nous avons recueilli des données écrites permettant d'apporter plus d'informations sur la pratique de la compréhension du conte et sa production écrite.

3. Difficultés rencontrées

Comme tout travail de recherche, le nôtre s'est réalisé face à un ensemble de difficultés, ces difficultés sont d'ordre :

1_ pédagogique : puisque notre expérimentation prend du temps, nous étions dans obligation de l'adapter au contenu du programme de la 2AM pour ne pas gêner l'enseignante dans son travail.

Le calendrier que nous avons trace n'était pas respecté pour des raisons comme l'absence de l'enseignante ou l'absence d'un bon nombre d'apprenants.

2_linguistique : ces difficultés juges d'ordre linguistiques sont liées au niveau de langue très modeste chez les apprenants de 2AM, le cas des régions éloignées, ce qui démotive les apprenants et les empêche à travailler.

II.Cadre pratique :

analyse et discussion des résultats

Après avoir présenté les éléments relatifs à l'aspect méthodologique de notre recherche (le protocole expérimentale, l'expérimentation en détail, et le questionnaire proposé ainsi que les difficultés rencontrées), nous passons à l'étude et l'analyse des données recueillies.

Dans un premier temps, nous analysons les productions écrites issues de la première activité selon les critères, nous vérifions le respect de la consigne ainsi que la structure et l'organisation du conte, et la pertinence des idées.

Dans un deuxième temps, nous analysons les productions écrites issues de la deuxième, la troisième et la quatrième activité, nous vérifions l'emploi de la formule d'ouverture, l'emploi de l'élément modificateur et l'emploi de la formule de clôture.

Dans un troisième temps, nous analysons les productions écrites issues de la cinquième activité, la structure et l'organisation du conte en entier sont satisfaisantes, la pertinence des idées et le respect de la syntaxe de la phrase.

I. Analyse des productions écrites des apprenants

Le nombre des copies des élèves est de 20

	A 1	A 2	A 3	A 4	A 5	A 6	A 7	A 8	A 9	A 10	A 11	A 12	A 13	A 14	A 15	A 16	A 17	A 18	A 19	A 20	Total	
P.1. Respect de la consigne. (dans toutes les activités).	+	-	+	+	-	+	+	+	+	-	-	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	15
P.2. emploi de la formule d'ouverture dans la situation initiale (dans la 2ème activité).	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	20
P.3. emploi de l'élément perturbateur dans la suite d'évènement (dans la 3ème activité).	-	-	-	-	+	+	+	-	-	+	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	11
P.4. emploi de la formule de clôture dans la situation finale. (dans la 4ème	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	15

activité)																						
P.5.la structure et l'organisation du conte en entier sont satisfaisantes. (dans la 1ère activité)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	02
P.6.la structure et l'organisation du conte en entier sont satisfaisantes. (dans la 5ème activité)	+	+	-	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	+	+	-	+	+	+	15	
P.7.la ponctuation est maîtrisée.	+	+	-	+	-	-	+	+	+	-	-	-	+	-	+	+	-	+	+	+	12	
S.1. la pertinence des idées. (dans toutes les activités)	-	+	-	+	-	-	+	+	+	-	-	-	+	-	+	+	-	+	+	+	11	
S.2. l'emploi des articulateurs logiques	-	+	-	-	-	-	-	+	+	-	-	+	+	-	+	+	-	+	-	+	09	
S.3. le vocabulaire du merveilleux.	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	20	
.4. dans la situation initiale, le héros, le lieu et le temps de l'histoire sont présentés.	+	+	+	+	-	-	+	-	+	+	+	-	-	-	+	-	-	+	+	+	12	
S.5. la situation initiale présentée tient compte de la suite du récit (dans la deuxième activité).	+	+	-	+	+	-	-	-	+	-	+	+	-	+	-	+	-	+	+	+	12	
S.6. la situation finale correspond aux événements du conte (dans la quatrième activité).	+	-	-	+	+	+	-	-	+	-	+	+	-	+	-	-	-	-	-	-	+	09
M.1. la conjugaison est maîtrisée (dans toutes les activités sauf la 1ère et la	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	+	-	-	+	+	+	07

5ème activité).																					
M.2. la syntaxe de la phrase est respectée.	+	+	+	+	-	-	+	+	+	-	+	-	+	+	+	-	+	+	+	+	15

Tableau 2 : critères d’analyses des productions écrites

I.1.Commentaire du tableau (P. Propos de la dimension pragmatique)

P.1.Respect de la consigne

P.4.Emploi de la formule de clôture

	Copies correspondant aux critères	Copies non correspondant aux critères
Le nombre	15	05

Tableau 1 : résultats correspondant aux premier et quatrième critères (P1, P4)

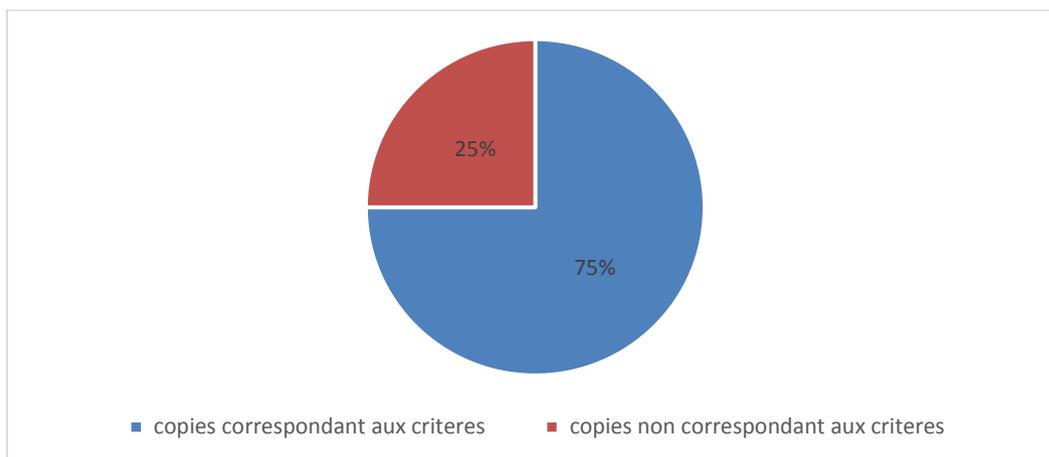


Figure01 : Représentation graphique des copies des copies correspondant et non correspondant aux critères (P1, P4)

Commentaire : 75% des apprenants ont rédigé des textes qui correspondent aux critères (à la consigne, l’emploi de la formule de clôture dans la situation finale), ce qui peut signifier, qu’ils ont motivés à faire des efforts pour réaliser le travail, par contre le reste des apprenants, (25%) n’ont même pas compris ce que c’est qu’une situation finale d’un conte et ils n’ont pas compris la consigne.

P.2.emploi de la formule d'ouverture dans la situation initiale (dans la deuxième activité)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	20	00

Tableau 2 : résultats correspondant au deuxième critère (P.2)

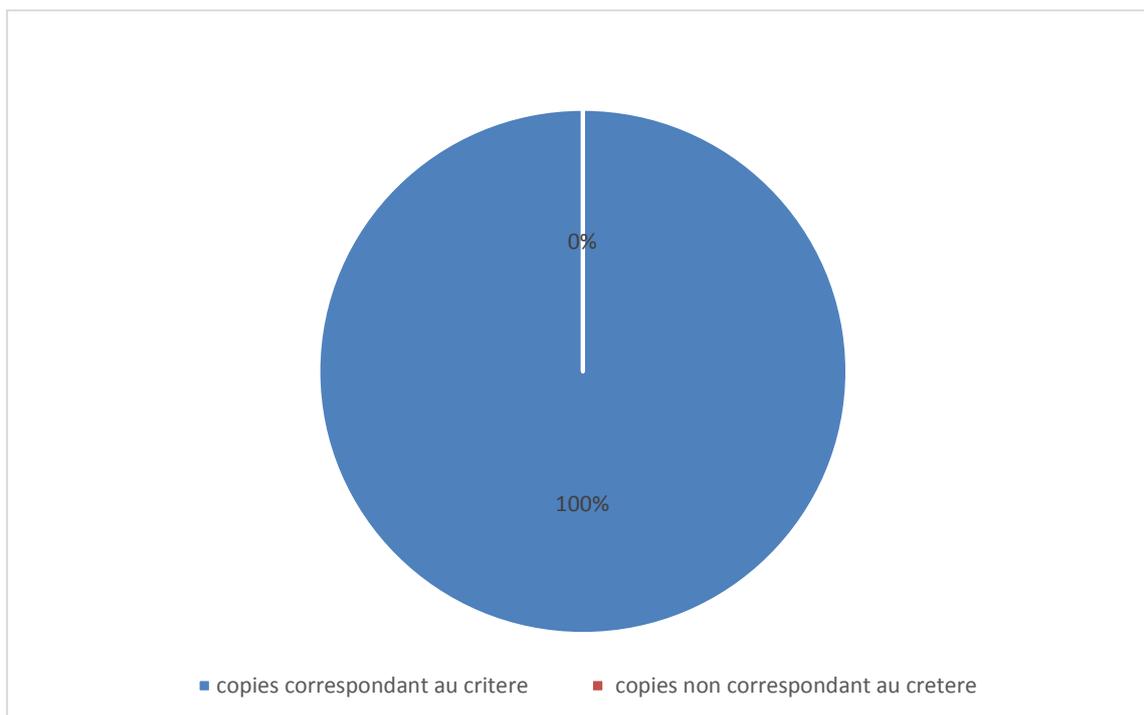


Figure 02 : représentation graphique des copies correspondant au critère (P.2)

Commentaire : 100% des apprenants ont rédigé des textes qui correspondent à l'emploi de la formule d'ouverture dans la situation initiale

P.3. emploi de l'élément perturbateur dans la suite d'évènement (dans la troisième activité)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	11	09

Tableau 03 : résultats correspondant au troisième critère (P.3)

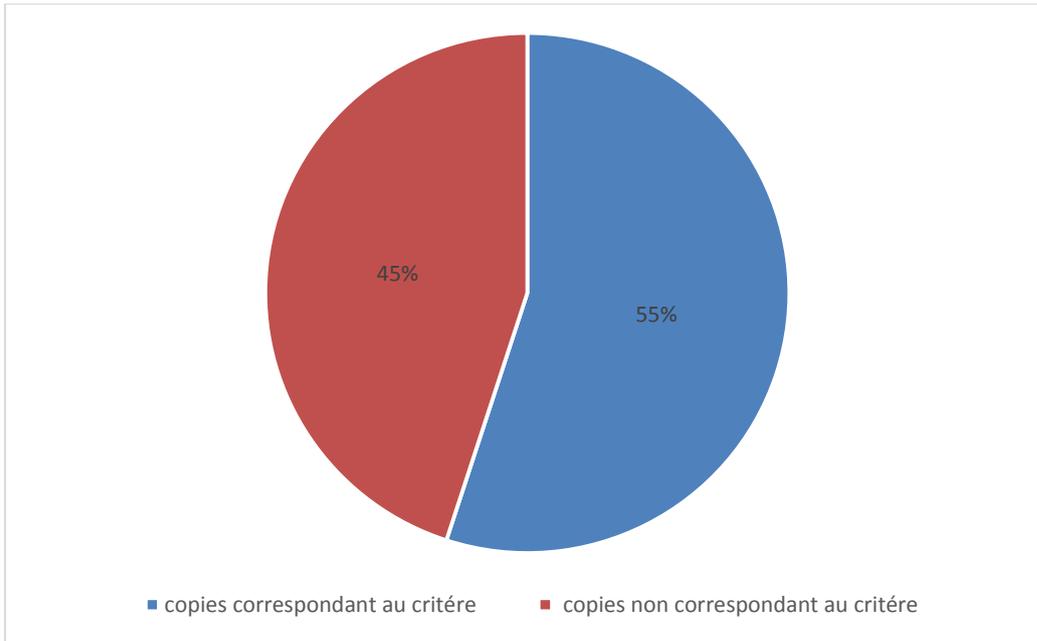


Figure 03 : représentation graphique des copies correspondant au critère (P.3)

Commentaire : 55% des apprenants ont rédigé des textes respectant le critère de l'emploi de la formule d'ouverture dans la situation initiale, mais le reste, (45%) des apprenants n'ont même pas compris c'est quoi une situation initiale du conte.

P.5. la structure et l'organisation du conte en entier sont satisfaisantes (dans la première activité)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	02	18

Tableau 04 : résultats correspondant au cinquième critère (P.

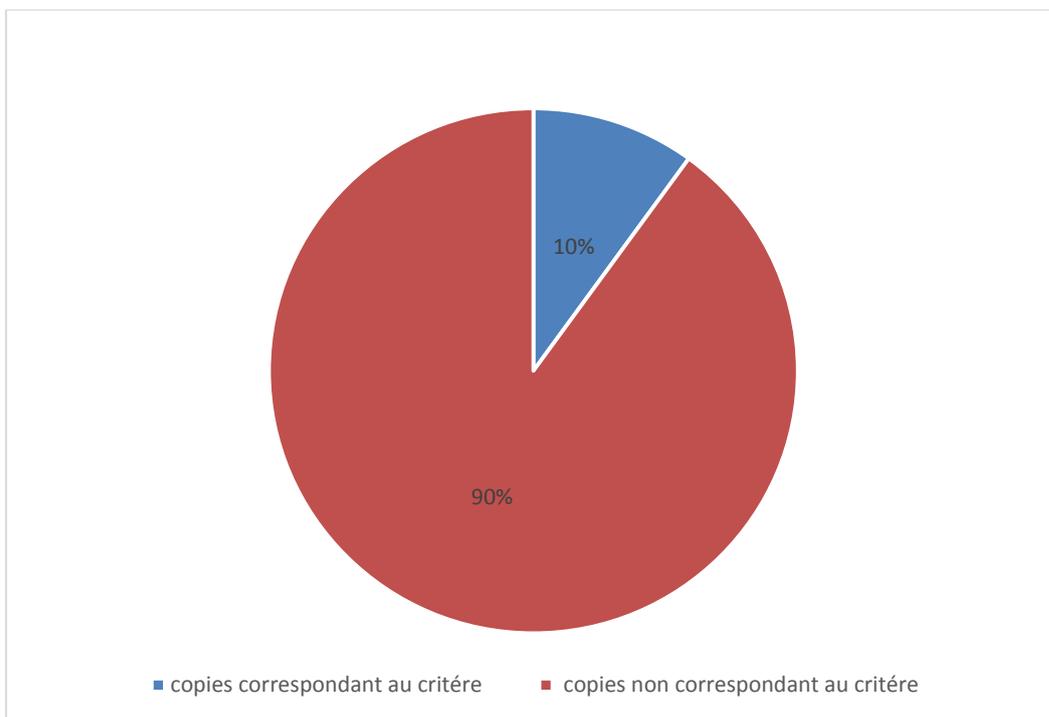


Figure 04 : représentation graphique des copies correspondant au critère (P.5)

Commentaire : la majorité des apprenants ne connaissent pas la structure et l'organisation du conte, uniquement une minorité de (10%) qui a réussi à respecter la structure du conte.

P. 6. La structure et l'organisation du conte en entier sont satisfaisantes (dans la cinquième activité)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	15	05

Tableau 05 : résultats correspondant au sixième critère (P.6)

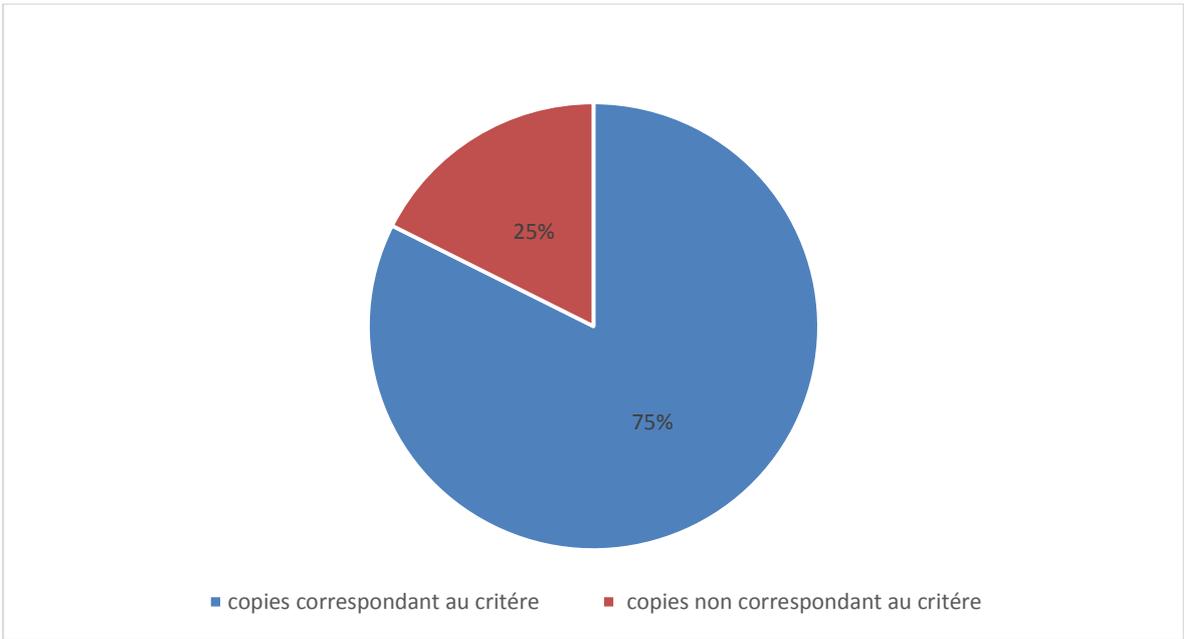


Figure 05 : représentation graphique des copies correspondant au critère (P.6)

Commentaire : Nous constatons une amélioration partielle dans les productions écrites des apprenants au niveau de la structure et l'organisation du conte.

P.7 .la maitrise de la ponctuation

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	15	05

Tableau 06 : résultats correspondant au septième critère (P.7)

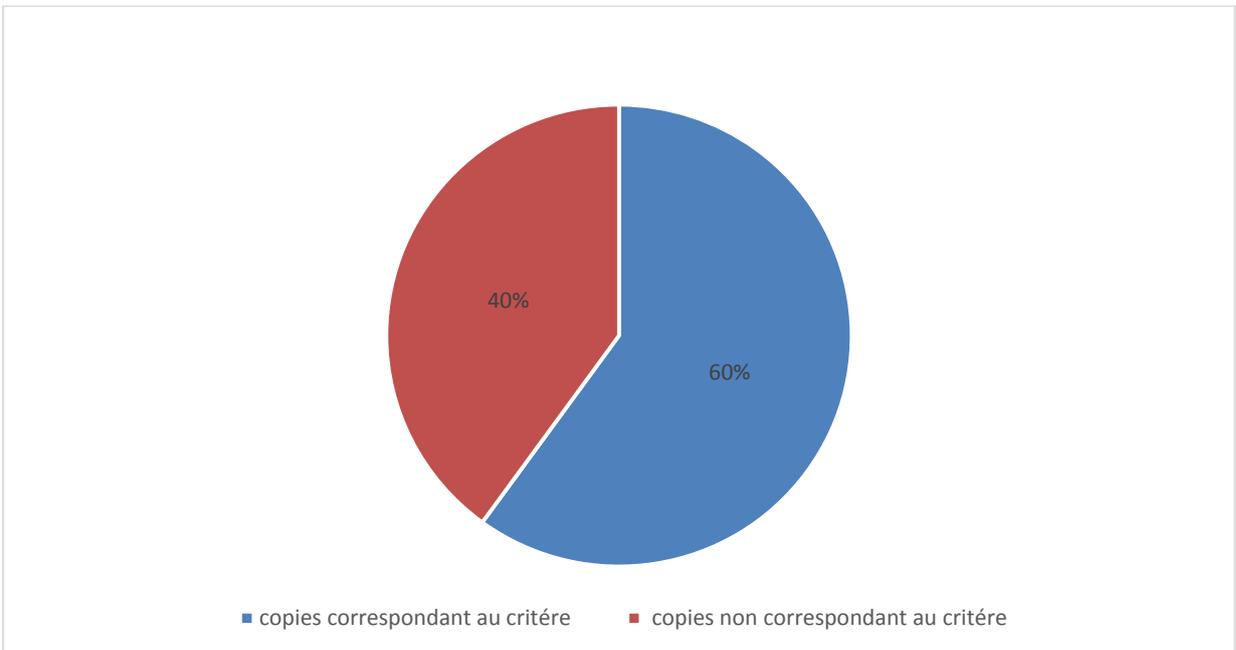


Figure 06 : représentation graphique des copies correspondant au critère(P.7)

Commentaire : (60%) des apprenants tiennent compte du respect de la ponctuation, par contre les autres qui respectent un taux de (40%) n'ont pas du tout respecté l'emploi adéquat des signes de ponctuation, ce qui peut nuire à la cohérence textuelle.

S. propos de la dimension sémantique

S.1. la pertinence des idées (dans toutes les activités)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	11	09

Tableau 07 : résultats correspondant au premier critère (S. 1)

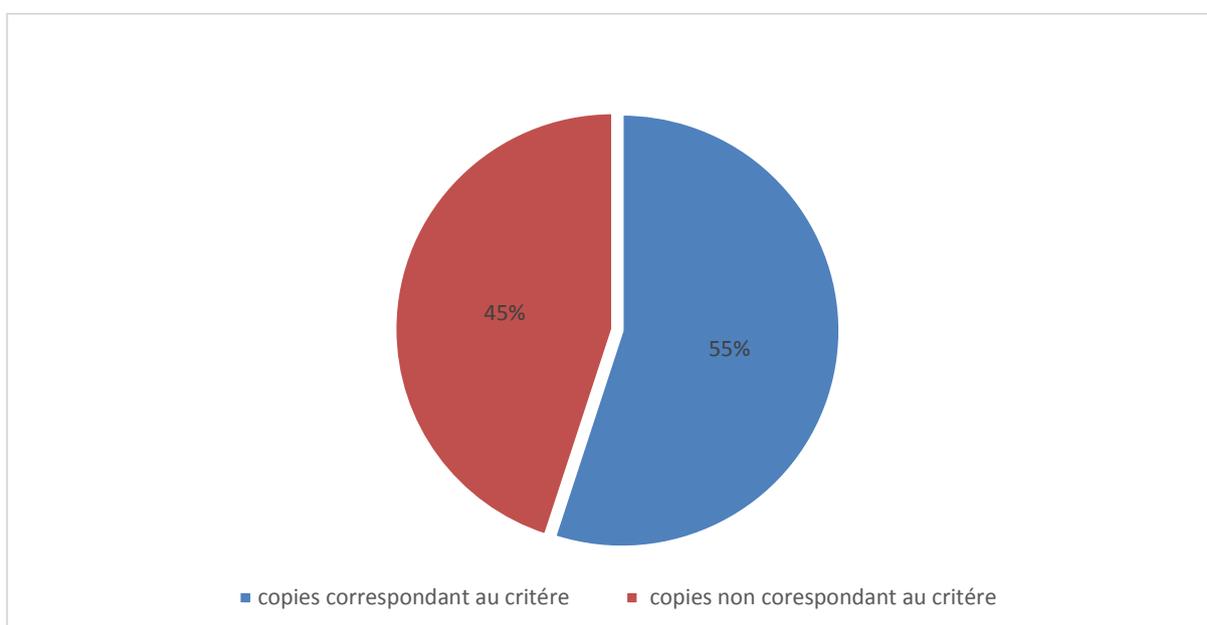


Figure07 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S. 1)

Commentaire : (55%) des apprenants ont été motivés, ils inculquent des idées acceptables dans l'ensemble qu'on peut parfois juger pertinentes. Ce qui prouve que ces derniers ont eu recours à leur imagination qui se manifeste dans leur rédaction.

S. 2 l'emploi des articulateurs logiques

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	09	11

Tableau 08 : résultats correspondant au deuxième critère (S. 2)

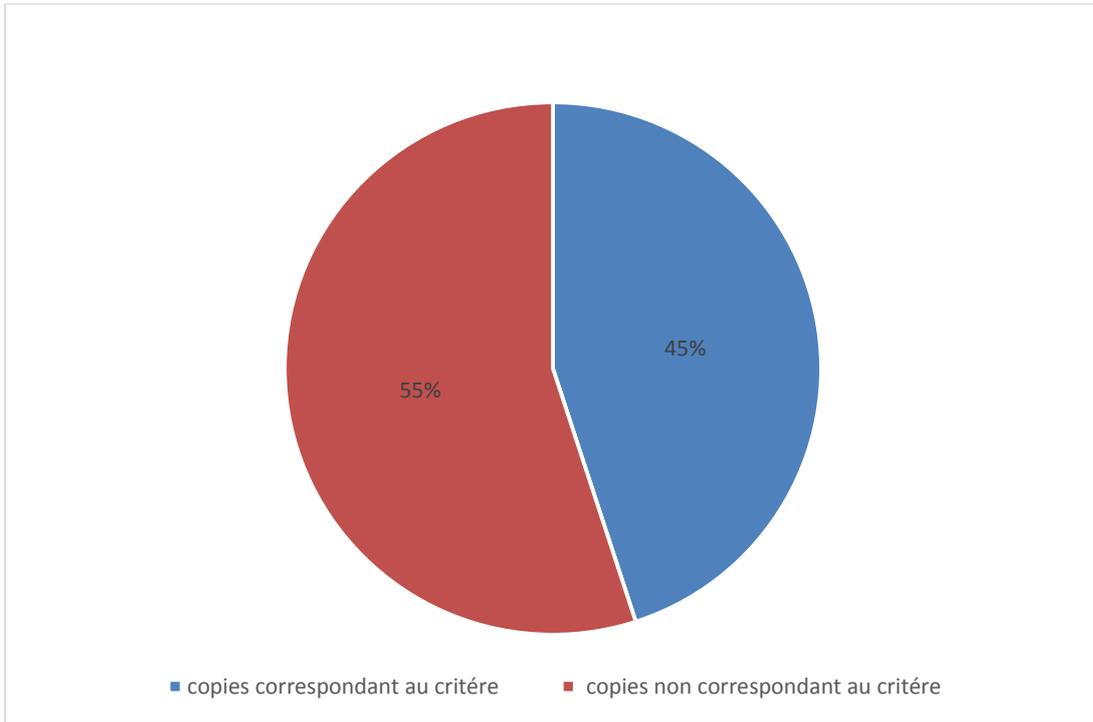


Figure 08 : représentation graphique des copies correspondant aux critères (S. 2)

Commentaire : (55%) des apprenants, voir presque la moitié de notre échantillons n’ont pas réussi, ce critère relatif à la cohérence textuelle. Or la plupart n’a pas utilisé convenablement les articulateurs logique.

S.3. L’emploi des ressources proposent

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	20	00

Tableau 09 : résultats correspondant au troisième critère (dans toutes les activités)

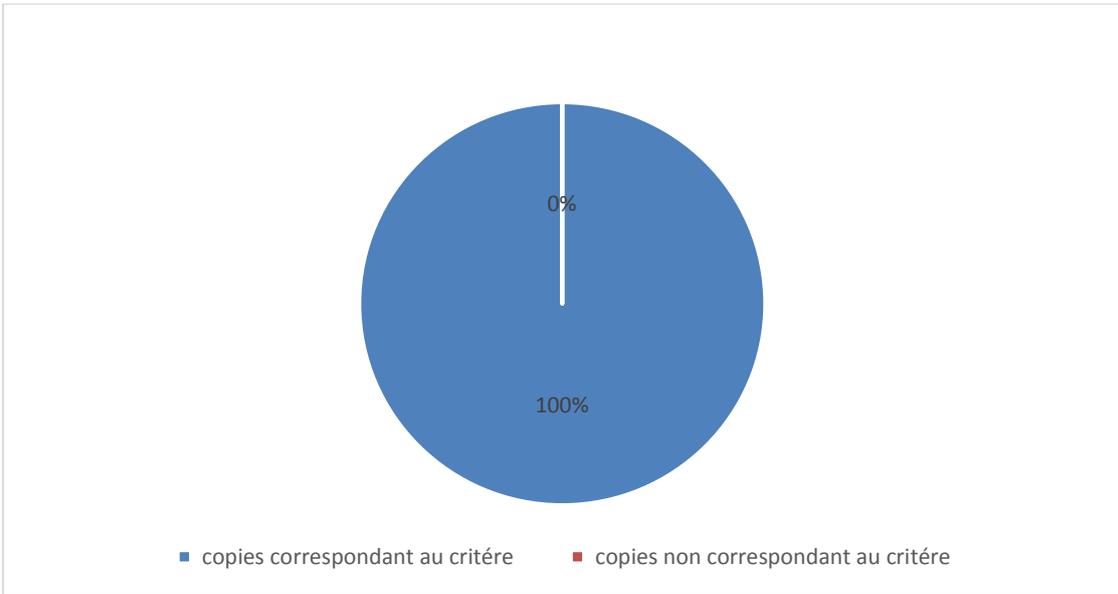


Figure 09 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S. 3)

Commentaire : la totalité des apprenants voir (100%), utilise un vocabulaire adéquat qui porte sur le merveilleux. Ce qui prouve la compréhension du sujet et le type textuel en question et ses caractéristiques le conte).

S. 4. Dans la situation initiale, le héros, le lieu et le temps de l'histoire sont présentés

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	12	08

Tableau 10 : résultats correspondant au quatrième critère

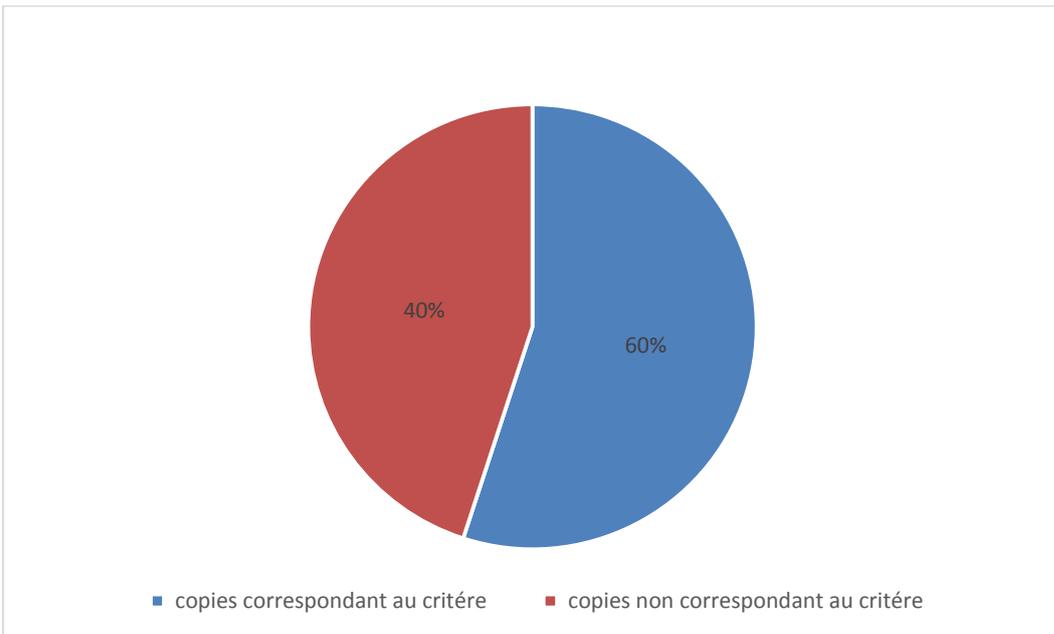


Figure 10 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S. 4)

Commentaire : plus que la minorité des apprenants (60%), présente dans ses productions écrites les personnages principaux, le temps et le lieu. Pour le reste des apprenants, quoi qu'ils ont réussi lors du choix du vocabulaire, ils n'ont pas réussi.

S. 5 La situation initiale présentée tient compte de la suite du récit (dans la deuxième activité)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	12	08

Tableau 11 : résultats correspondant au cinquième critère

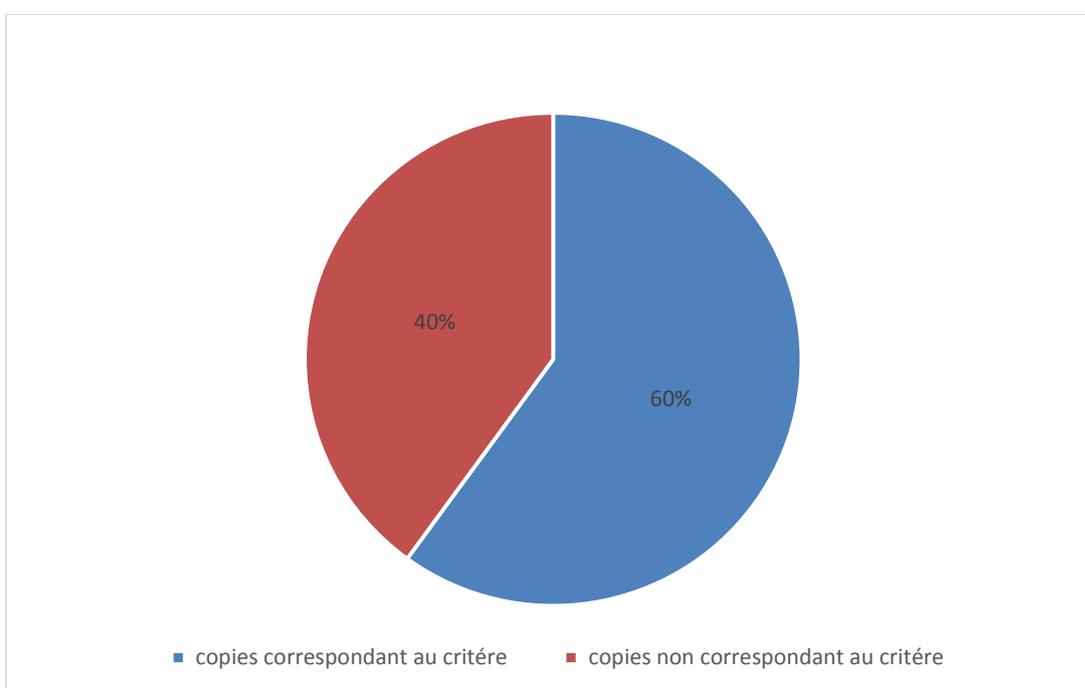


Figure 11 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S. 5)

Commentaire : (60%) des apprenants respectent la chronologie des actions dans la situation événementielle, ils ont présenté la situation initiale du conte selon la suite du récit. Ces apprenants respectent l'ordre chronologique des événements et des différentes parties du conte, autrement dit, il respecte la structure du récit étudiée ultérieurement.

S. 6. La situation finale correspond aux événements du conte (dans la quatrième activité)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	09	11

Tableau 12 : résultats correspondant au sixième critère

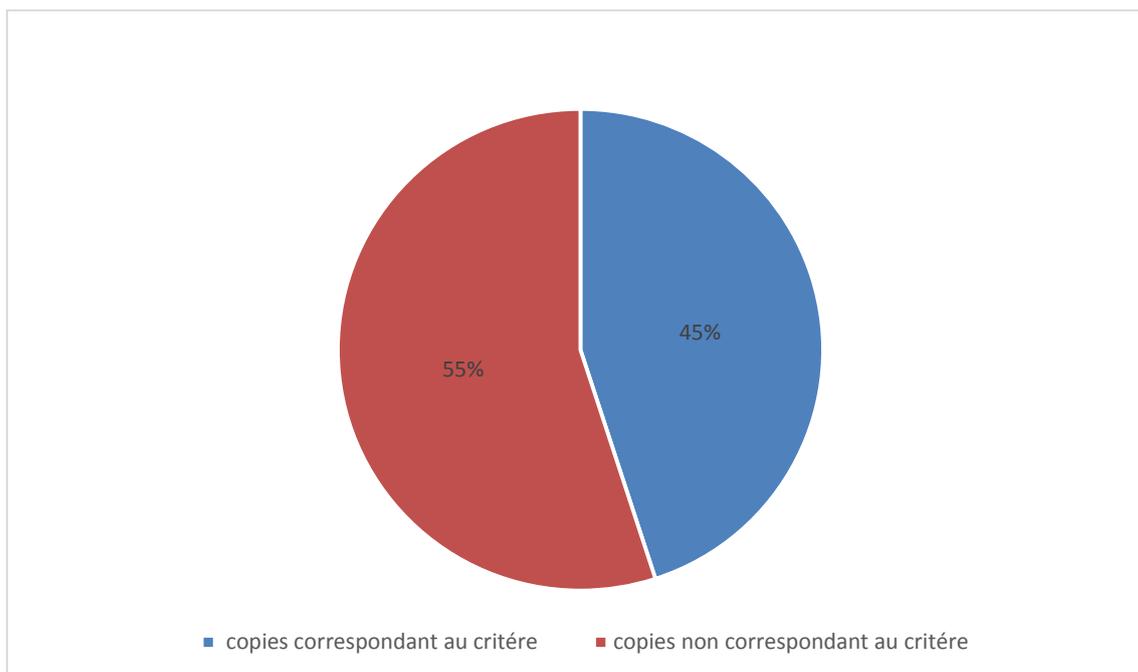


Figure 12 : représentation graphique des copies correspondant au critère (S.6)

Commentaire : presque la moitié de notre échantillon (55%), n'a pas réussi à proposer une situation finale adéquate. Dans leurs productions, ils ignorent les actions proposées dans la partie précédente (la suite d'événements). Or, la deuxième moitié (45%) ont proposé une fin qui a relation avec ce qui a été proposé comme situation initiale et la suite d'événements.

M. propos de la dernière dimension (morphosyntaxique)

M.1. La conjugaison est maîtrisée (activité 02, 03,04)

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	07	13

Tableau 13 : résultats correspondant au premier critère (M.1)

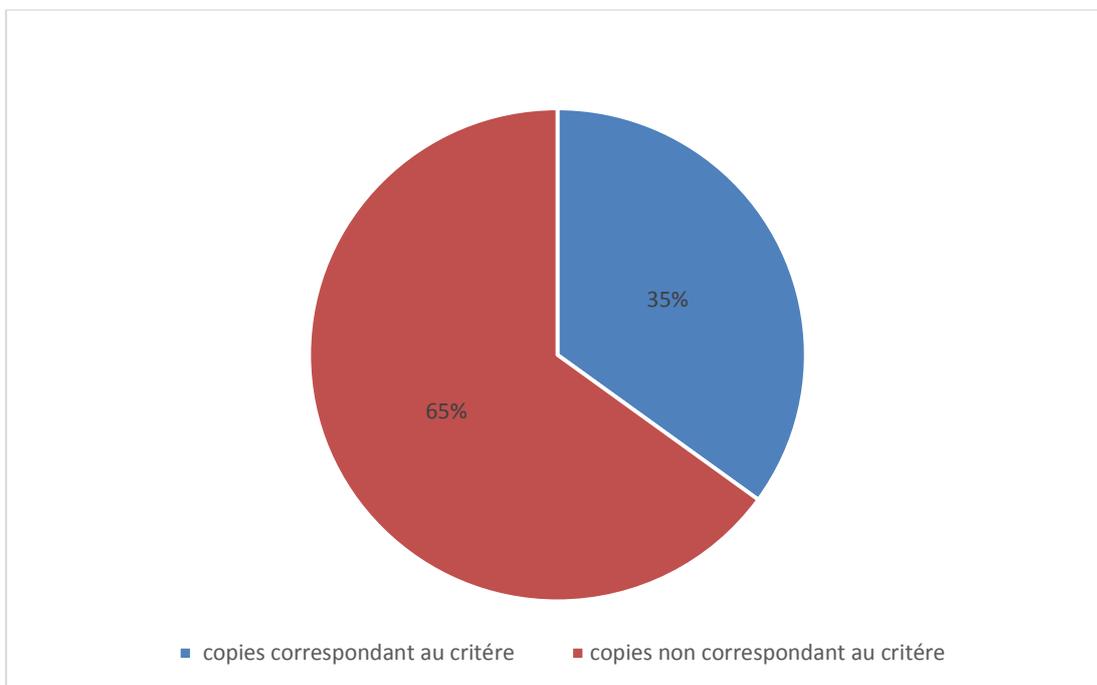


Figure 13 : représentation graphique des copies correspondant au critère (M.1)

Commentaire : la majorité des apprenants n'a pas réussi à conjuguer les verbes convenablement. Ils ont prouvé de grandes difficultés de conjugaison. Tandis que reste (35%) a réussi à respecter la morphologie verbale (respect des temps de conjugaison appropriés pour chaque partie).

M.2. la syntaxe de la phrase est respectée

	Copies correspondant au critère	Copies non correspondant au critère
Le nombre	15	05

Tableau 15 : résultats correspondant au deuxième critère (M. 2)

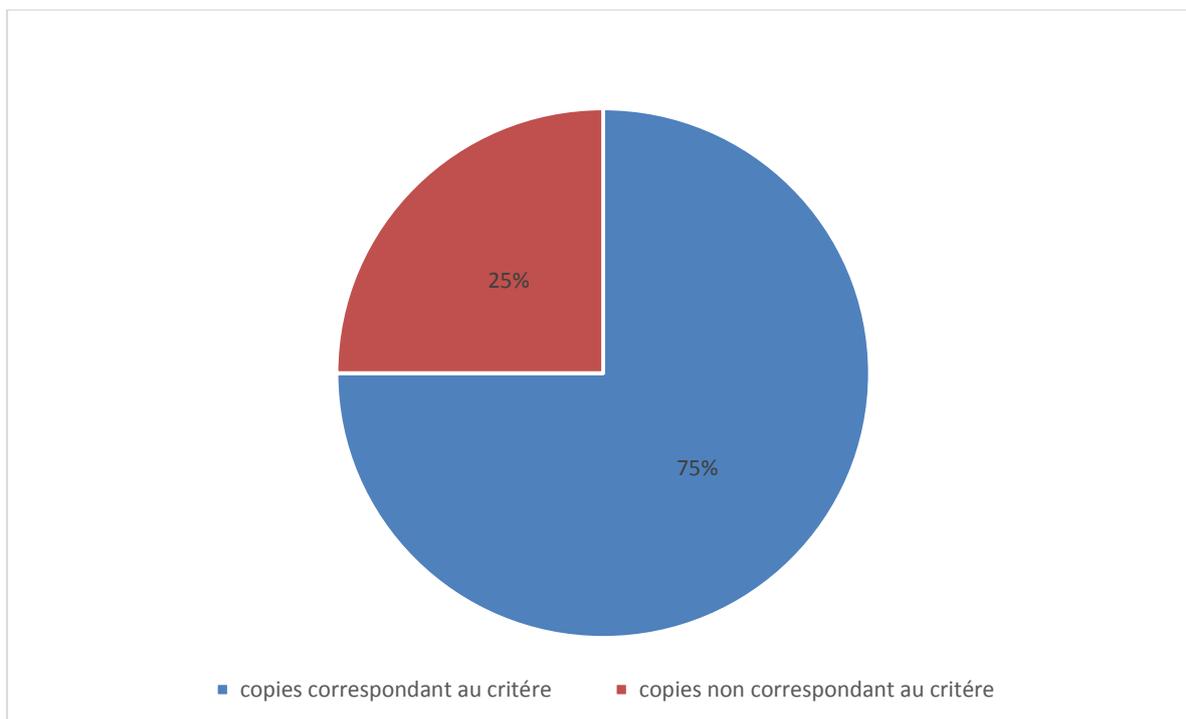


Figure 14 : représentation graphique des copies correspondant au critère (M. 2)

Commentaire : 75% des apprenants ont rédigé des phrases correctes selon la structure de la grammaire (un sujet, verbe et complément d'objet directe et indirecte, C.C.L, C.C.T et C.C.M).tandis que (25%) s'éprouvent de grandes difficultés liées à la syntaxe de la phrase.

I.2. Analyse et comparaison des productions écrites de la première et la cinquième activité

►Apprenant 1(A.1)

➤ **Activité 01 (pré_ teste) :** cet apprenant a commencé la rédaction sans écrire le titre du conte, après il a dessiné une histoire selon son imaginaire, il a commencé par la formule d'ouverture, la présence du héros, il n'a pas présenté les actions (un jour, le roi aller au jardin pour trouver trois oranges magiques), ce qui nous attiré ce sont les phrases incomplètes, une ignorance totale de la conjugaison des verbes , presque tous les verbes sont mis à l'infinitif (manger, guérir , aller ,vivre) , il n'a pas respecté la syntaxe de cette phrase (enfin prendre à les trois oranges magiques vivre tranquillement). Dans cette copie l'apprenant a présenté un conte très court.

➤ **Activité 05 (poste_ teste) :** Nous avons remarqué que cet apprenant a mentionné le titre du conte (les trois oranges magiques) , comme il a respecté la chronologie du conte ,a

complété la situation initiale et il a employé les articulateur chronologiques dans toutes les situations du conte , (il était une fois , un jour , enfin) . nous avons également remarqué qu'il y a une certaine progression dans la conjugaisons des verbes , il a utilisé l'imparfait (il était une fois , un prince et son papa vivaient dans un château, enfin le roi mangeait les oranges) , le passé simple (un jour, le prince alla au jardin) , comme il a imaginé une fin heureuse (en fin , le roi mangeait les oranges magiques et il vivait heureusement) .

→ **Déduction 01** : En comparant les deux productions de l'apprenant (A1), nous avons constaté une progression au niveau pragmatique, sémantique et morphosyntaxique, et concernant l'aspect (imaginaire), il est en évolution notable.

► **Apprenant 02 (A2) :**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : le deuxième apprenant a ignoré le titre du conte, il a commencé directement, cet apprenant il a mélangé la situation initiale avec la suite d'évènement (un jour, il était une fois le roi trouve le magicien) l'incohérence totale entre les phrases, les idées sont mal présentées, il n'a pas maîtrisé la ponctuation.

➤ **Activité 05 (poste _teste)** : cet apprenant néglige toujours de mentionner le titre, il a commencé par la formule d'ouverture, a présenté le héros, le lieu et le temps (il était une fois, dans un royaume un roi vivait avec le prince), la ponctuation est plus ou moins respectée, ses idées étaient claires et bien présentées, il a maîtrisé la conjugaison , il a utilisé les pronoms relatifs (qui) , les articulateurs logiques d'opposition (mais il sont dans la maison de dragon) .

→ **Diduction 02** : En comparant des deux écrits de cet apprenant, nous avons pu constater la richesse du vocabulaire, d'organisation des idées, il a respecté le temps. Une amélioration relativement notable.

► **Apprenant 03 (A3)**

➤ **Activité 01 (pré-test)** : cet apprenant il n'a donné ni le titre du conte, ni les actions dans la suite d'évènements, dans sa production il manque aussi la situation finale du conte, il n'a pas respecté la chronologie du récit, ses idées sont mal présentées, des phrases incompréhensibles.

➤ **Activité 05 (poste_ teste)** : dans cette activité, le troisième apprenant n'a pas enrichi son texte, et n'a pas respecté la chronologie du conte, il n'a pas maîtrisé la structure de la

phrase, les règles morphosyntaxiques, (un roi qui passe dans et avec elle les trois oranges), ni la morphologie des verbes (l'ogre vivre jardin avec garder), une incohérence totale.

→ **Déduction 03** : Après plusieurs séances de travail, et la réalisation de plusieurs activités visant le développement de son imaginaire et l'amélioration de sa production du conte cet apprenant n'a pas réussi dans ses tâches.

► **Apprenant 04 (A4)**

➤ **Activité 01 (pré _teste)** : cet apprenant a proposé un titre au conte (les trois oranges magiques), mais ses idées sont inachevées, ils ont été très courtes, il n'a pas respecté la syntaxe de la phrase (il était une fois, le roi de maladie), il a mis les verbes à l'infinitif (trouver, guérir...), les déterminants était carrément absents.

➤ **Activité 05 (poste_ teste)** : la deuxième production de cet apprenant, est développée , il a conjugué les verbes (l'imparfait , passé simple) , il a utilisé de nouveaux mots (traitement , la main de l'ogre , vivait avec le prince joyeusement) , ses idées sont plus organisées que celles de la première production écrite , il a employé des articulateur logiques et les déterminants .

→ **Diduction 04** : à travers la comparaison des deux copies de cet apprenant, nous avons constaté une progression imaginative chez lui. Un développement remarquable constaté tout au long de sa production.

► **Apprenant 05 (A5)**

➤ **Activité 01 (pré-test)** : cet apprenant a proposé le titre (les trois oranges magiques), ses idées ne sont pas structurées correctement, son paragraphe est court et un peu incompréhensible il n'a pas respecté la ponctuation, la production écrite de cet apprenant contient beaucoup d'erreurs.

➤ **Activité 05 (poste _ teste)** : dans cette activité, l'apprenant a oublié le titre du récit, mais il a développé sa rédaction, il a rédigé un conte qui contient tous ses éléments, il a donné des nouveaux mots, ses idées sont pertinentes, il a maitrise la ponctuation et les articulateurs logiques, il a développé son imaginaire et imagine une fin heureuse.

→ **Déduction05** : à travers la comparaison des deux écrits du cinquième apprenant, nous avons constaté une progression notable de ses idées, elles sont bien développées et enchaînées par rapport à la première activité.

► **Apprenant 06 (06) :**

➤ **Activité 01 (pré_ teste) :** cet apprenant a proposé le titre (les trois magiques), son paragraphe est très court, les idées ne sont pas pertinentes (il était un fois, le gagnere vue jarda), le conte était incomplète, il n'a pas présenté la situation finale.

➤ **Activité 05 (poste_ teste) :** cet apprenant a gardé le même titre, il a développé ses idées, il a utilisé les articulateurs logiques, il a respecté la chronologie du récit, il a pensé à une fin heureuse (enfin le roi mangeait les trois oranges magiques, et il avait une bonne santé et une vie heureuse).

→ **Déduction 06** : En comparant les deux productions écrites (la 1^{er} et la 5^{ème}), nous pouvons dire que cet apprenant a une certaine compétence imaginative, qu'il exploite lors de la rédaction de son conte.

► **Apprenant 07(A7) :**

➤ **Activite01 (pré-test) :** cet apprenant a gardé le titre (les trois oranges magiques), il a bien présenté son écrit, il a respecté la chronologie du conte, il a employé les formules d'ouverture et de clôture, il a maitrise la morphologie verbale (un roi et rein et deux fille vivaient un château), son texte est certes court, mais il présente des idées adéquates et claires.

➤ **Activité 05 (post _teste) :** cet apprenant a développé sa performance de plus en plus , il a évolué ses idées , son imaginaire , il a maitrisé la conjugaison l'imparfait dans la situation initiale (il était une fois un roi vivait dans un palais), le passé simple dans la suite d'évènement (un matin le fils alla chez l'ogre) , et l'imparfait dans la situation finale (enfin le roi mangeait les trois oranges magiques) , il a aussi maitrisé la ponctuation.

→ **Déduction 07** : La dernière production écrite de cette apprenant est nettement améliorée par rapport à la 1^{ère}. Cet élève a profité des séances faites pour améliorer son imaginaire et donc la rédaction du conte tout en investissant les acquis de la séquence.

► **Apprenant 08 (A8) :**

➤ **Activité 01 (pré_ teste) :** cet apprenant il n'a pas donné le titre, son paragraphe est court, ses idées ne sont pas bien organisées, mais il a maîtrisé la morphologie verbale.

➤ **Activité 05 (post_ teste) :** Ce huitième apprenant n'a pas proposé un titre au conte encore une fois, mais au niveau de la structure du conte, il a respecté la chronologie du conte (situation initiale, la suite d'évènement et la situation finale), il a bien organisé ses idées, il a respecté la syntaxe de la phrase.

→ **Déduction 08 :** la progression des idées de cet apprenant et la description du héros, nous montrons que sa compétence rédactionnelle est évoluée et se nourrit par l'imaginaire de cet apprenant.

► **Apprenant 09 (A9) :**

➤ **Activité 01 (pré-test) :** Le conte a rédigé de la part de cet apprenant a intitulé par (les trois oranges magiques), il a utilisé la formule d'ouverture il a ajouté des personnages secondaires, mais la phrase n'est pas pertinente (il était une fois, un garçon un roi et les trois oranges du roi), l'incohérence des idées, les fautes d'orthographe et de conjugaison.

➤ **Activité 05 (post teste) :** dans cette activité nous avons remarqué que cet apprenant (A9) a changé le titre du conte (les trois oranges), il a changé aussi la formule d'ouverture (il y a bien longtemps) ce qui a signifié, cet apprenant a bien investi les acquis étudié dans les séances précédentes et il a bien appliqué dans la cinquième activité.

→ **Déduction 09 :** nous avons constaté que cet apprenant a bien pratiqué ses acquis du projet du afin de rédigera correctement un conte.

► **Apprenant 10 (A10) :**

➤ **Activité 01 (pré_ teste) :** cet apprenant n'a pas donné le titre, ses idées sont incompréhensibles, il n'a pas respecté la morphosyntaxe ni la morphologie verbale, dans sa copies il a des mots incompréhensibles.

➤ **Activité 05 (post_ teste) :** cet apprenant a reste dans ses idées, rien à changer sa production écrite est incompréhensible, il y a beaucoup de fautes de tous types (il y a bien longtemps rendra le roi au jardin).

→ **Déduction10** : nous remarquons que cet apprenant n'a fait aucun effort que ce soit dans le côté imaginaire ou au niveau de la rédaction (le fond et la forme).

► **Apprenant 11 (A11)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : (les trois oranges magiques) est le titre du conte de cet apprenant, il a donné des idées sans les organiser, et avec beaucoup de défauts.

➤ **Activité 05 (post_ teste)** : cet apprenant a gardé le même titre, il a modifié ses idées et les développées, la structure du conte est respectée avec toutes ses formules (il était une fois, un jour, enfin), le respect des temps du récit (un jour, le roi envoya son fils pour prendre les oranges), il a maîtrisé la ponctuation, il a rajouté aussi une description morale du héros (le prince fut courageux).

→ **Déduction 11** : il est clair que ce projet didactique (le conte) obtient des résultats élevés dans le post _teste, contrairement à la première activité.

► **Apprenant 12 (A12)**

➤ **Activité 01 (pré-test)** : cet apprenant n'a pas proposé un titre au conte, il a donné des idées mais ils ne sont pas bien structurés, (il était une fois un roi malade et il mangea trois oranges magiques), son conte avait plein de fautes d'orthographe, de conjugaison et de coordination

➤ **Activité 05 (post _teste)** : cet apprenant a gardé ses idées sans modification, son paragraphe n'est pas compréhensible.

→ **Déduction 12** : nous avons constaté une stabilité dans les idées dans les deux copies de cet apprenant, il n'y a aucun développement remarquable.

► **Apprenant 13(A13)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : (les trois oranges magiques) est le titre du conte de cet apprenant , son paragraphe est court ,mais il contient des idées intéressantes , qui sont adaptées au thème du récit , il a respecté la ponctuation , et la chronologie du conte (la situation initiale , la suite d'évènement et la situation finale) , chaque situation , il a donné sa formule .

➤ **Activité 05(post_ teste) :** cet apprenant a gardé le titre de son conte, il a essayé de développer ses idées, son paragraphe est long, il a respecté la ponctuation, il a respecté la conjugaison des verbes. Dans la situation initiale ,il a mis les verbes à l'imparfait (il était une fois ,un roi vivait dans un château avec son père) , dans la suite d'évènement il a ajouté l'élément perturbateur (un jour , le prince décidé à ramener les trois oranges) et dans la situation finale il a mis les verbes au présent de l'indicatif (en fin, le roi mange les oranges)

→ **Déduction 13 :** une amélioration massif dans l'activité numéro cinq, son imaginaire se reflétait dans sa copies de rédaction (des idées agréables, et moins de fautes).

▶ **Apprenant 14 (A14)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste) :** cet apprenant n'a pas donné le titre du conte, sa rédaction n'est pas compréhensible, il n'a pas respecté tous les critères (pragmatique, sémantique, morphosyntaxique).

➤ **Activité 05 (post _teste) :** dans cette activité nous avons constaté un certain développement des idées, il a ajouté un titre au conte (les trois oranges magiques), mais ils ont resté incomplètes, son paragraphe est très court, il n'a pas respecté la syntaxe de la phrase (enfin, guérir et jour bien), il n'a pas maitrise la conjugaison des verbes.

→ **Déduction 14 :** Après la comparaison des deux copies de cet apprenant, nous constatons que cet apprenant garde sa stabilité sur le plan rédactionnel, il n'a pas changé ses idées, son écrit n'est pas réussi (par rapport aux critères).

▶ **Apprenant 15 (A15)**

➤ **Activité 01 (pré-test) :** Cet apparent a proposé le titre (les trois oranges magiques), son paragraphe est relativement court, il a commis erreurs d'orthographe, de conjugaison, son vocabulaire est pauvre, il n'a pas respecté la syntaxe de la phrase, l'ignorance totale au niveau de la syntaxe, du sens et de la pertinence des idées.

➤ **Activité 05 (post_ teste) :** Cet apprenant a gardé le même titre de son conte, ce qu'est remarqué c'est le changement de ses idées, il les a développé, il a rédigé un conte bien organisé, il a respecté la structure du conte, la ponctuation est bien maitrisee.il a proposé une fin heureuse à son conte.

→ **Déduction 15** : Nous remarquons que la rédaction de cet apprenant a évolué dans la cinquième activité plus que dans la première.

► **Apprenant 16 (A16)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : cet apprenant a donné des idées qui ne sont pas organisées (c'est ainsi que alla trouver les, un grand magicien), il n'a pas respecté la syntaxe de la phrase, son paragraphe était très court, il était plein de fautes.

➤ **Activité 05 (post_ teste)** : cette fois-ci, l'apprenant (A16) a proposé un titre au conte (les pommes magiques), il l'a changé carrément contrairement à ses collègues, mais ses idées sont les mêmes rien a changé, il a gardé sa stabilité rédactionnelle.

→ **Déduction 16** : nous constatons que la compétence imaginative de cet apprenant est restée stable et donc, sa compétence réactionnelle est restée la même.

► **Apprenant 17 (A17)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : cet apprenant n'a donné aucun titre à son conte, mais il a bien présenté ses idées pourtant son paragraphe est court, il a respecté la morphologie verbale et de la syntaxe.

➤ **Activité 05 (post_ teste)** : cette fois-ci, l'apprenant (A17), il a rédigé un conte bien structuré et riche de nouvelles idées (un jour un grand magicien alla pour trouver le roi, il lui dit « pour vous guérir il faut manger des oranges magiques »).

→ **Déduction 17** : Nous remarquons que la compétence imaginative de cet apprenant est débordante au point, d'imaginer le magicien c'est celui qui a cherché du roi pour lui donner le traitement et sa rédaction a développée par rapport à la première activité.

► **Apprenant 18 (A18)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : Cet apprenant n'a pas donné le titre de son conte, ses idées sont incompréhensibles, et son paragraphe est très court, il n'a accordé aucune importance, ni à la morphologie verbale, ni à la syntaxe de la phrase, ni à la ponctuation, il y a beaucoup de fautes d'orthographe (il y a ben lonto le roi maladi pons les trois oranges.)

➤ **Activité 05 (post_ teste)** : La rédaction de cet apprenant est stable, le même écrit que dans la première activité est resté lui-même dans la cinquième activité.

→ **Déduction 18** : cet apprenant n'a pas amélioré sa compétence rédactionnelle dans la cinquième activité, nous constatons alors, une stabilité de sa façon de rédaction (sur le plan formelle et sémantique).

► **Apprenant 19 (19)**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : cet apprenant a choisi le titre (les trois oranges magique) , il a bien présenté son paragraphe quoi qu' il est court , il a employé les formules qui représentent le récit (il était une fois, tout à coup , c'est ainsi que) , il a bien respecte les normes de la structure de la phrase , la conjugaison des verbes .

➤ **Activité 05 (post _teste)** : Dans la copie de cet apprenant, nous avons le même titre qui se présenté dans la première activité, cet apprenant a gardé les mêmes idées, les mêmes formules, et il a respecté la ponctuation dans son paragraphe.

→ **Déduction 19** : Après la comparaison entre les deux copies de cet apprenant (A19), nous avons constaté une stabilité totale de ses idées et de sa performance rédactionnelle.

► **Apprenant 20 (A20) :**

➤ **Activité 01 (pré_ teste)** : cet apprenant est hors sujet, son conte a intitulé (Farah et la baguette magique), le héros de cet conte c'était la fille Farah.

➤ **Activité 05 (post _teste)** : dans cette activité l'apprenant (A20), a changé le conte, il a parlé de pomme magique, son paragraphe est très court, incompréhensible comme nous avons remarqué, l'incohérence de ses idées.

→ **Déduction 20** : Nous ne pouvons pas faire la comparaison entre les deux copies de cet apprenant (A20), tout simplement c'est parce que il est hors sujet complètement.

I.3. Comparaison entre les déductions marquant l'évolution de l'imaginaire des apprenants par leurs compétences rédactionnelles et le contraire :

Types de déductions	Les apprenants	Le nombre	Le pourcentage %
Déductions marquant l'évolution	A01, A02, A04, A05, A6, A07, A08, A09, A11, A13, A15, A17	12	60%
Déductions marquant la stabilité	A03, A10, A12, A14, A16, A18, A19	07	35%
Déductions marquant la régression	A20	01	05%

Tableau 16 : les différents types de résultats obtenus.

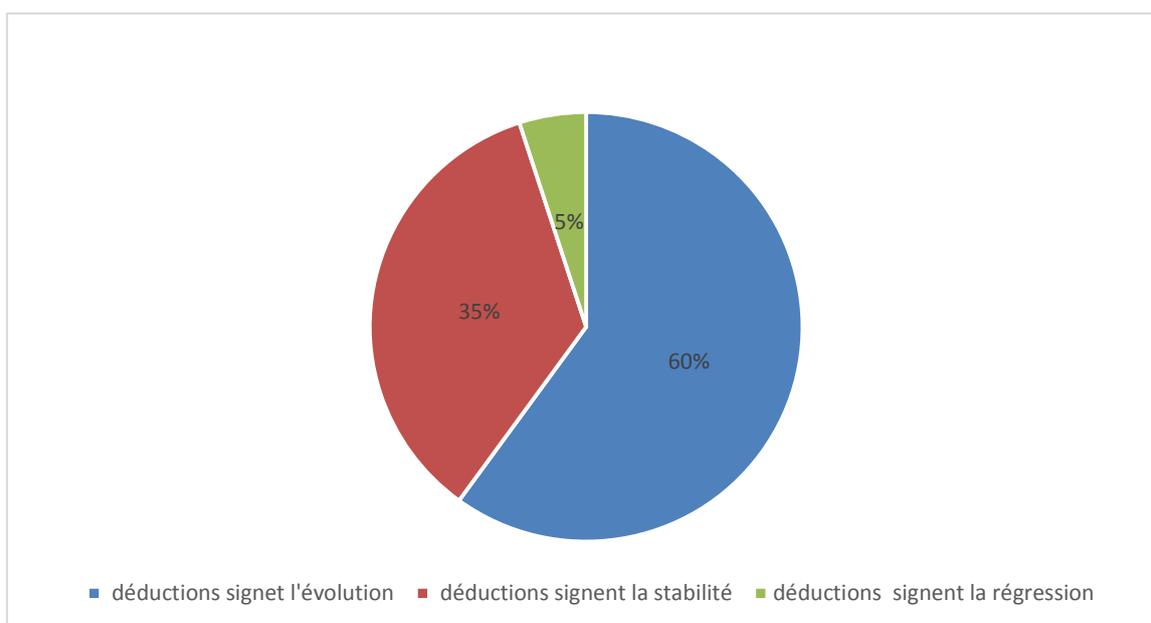


Figure 15 : représentation graphique des résultats d'analyse générale des copies des apprenants.

D'après les résultats obtenus dans notre expérimentation, nous pouvons dire que le conte a un rôle à jouer dans le développement des compétences en rédaction, ces résultats obtenus marquent 60% des apprenants de deuxième année moyenne qui ont rédigé des contes selon ce qu'ils ont étudié dans leur projet dans le manuel scolaire.

A travers la comparaison entre les écrits, la première activité et ceux la cinquième, nous constatons que, la brièveté des paragraphes remarquable dans les 1^{ers} écrits, des

apprenants disparaît dans les écrits de la 5^{ème} activité en effet, nous avons eu des textes plus longs et donc contenant plus d'idées. Ce qui signifie que l'apprenant a plus de choses à dire et donc a développé son imaginaire à travers l'étude de plusieurs contes, ce qui l'aide à rédiger et produire des textes représentant ses idées.

II.analyse des résultats du questionnaire

Question 1 : En classe, dans quelle activité vos apprenants éprouvent _ ils plus des difficultés ?

Réponses données :

Réponse 01 : Compréhension orale

Réponse 02 : Compréhension écrite

Réponse 03 : Production orale

Réponse 04 : Production écrite

	R 01	R 02	R 03	R 04
Nombre de réponses	02	00	04	09

Tableau01 :réponses données sur la première question

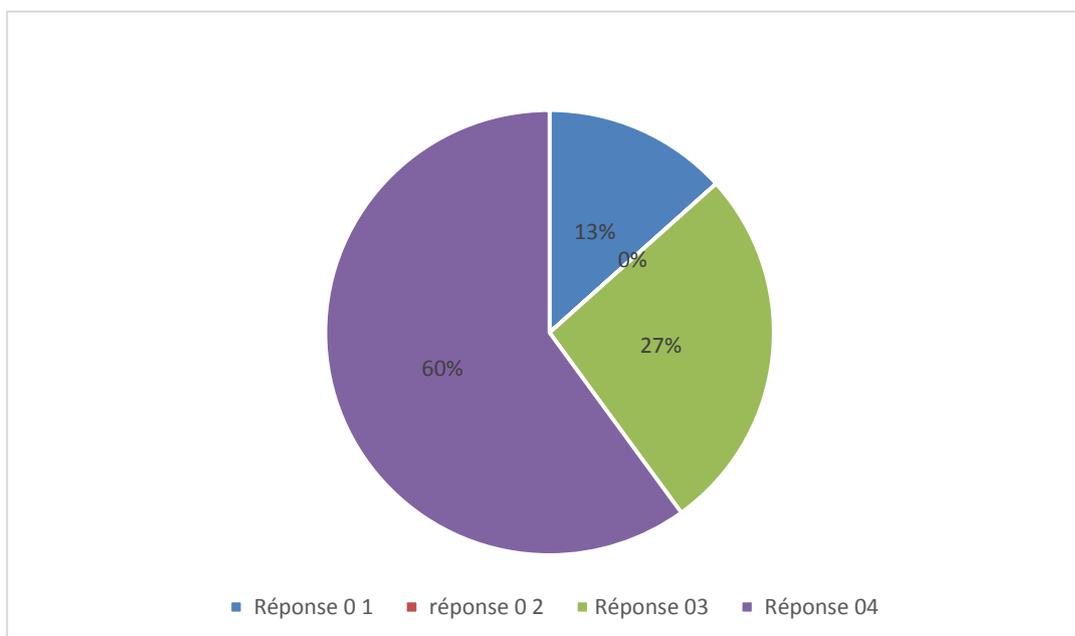


Figure 01 : représentation graphique des résultats : question 01

Interprétation des réponses de la question :

L'objectif de cette question est de savoir les activités dans lesquelles les apprenants éprouvent des difficultés selon la pratique des enseignants.

Il s'est avéré que la production écrite, est pour la majorité des enseignants questionnés l'activité de leurs apprenants ont plus d'handicap, un la nature de cette dernière considérée comme le moment de réinvestissement des acquis ultérieurs.

Question 02 : Quel genre de difficultés rencontrent-ils chez vous apprenants lors de la production écrite ?

Réponses données :

Réponse 01 : principalement la structure de la phrase et sa grammaire.

Réponse 02 : le lexique, l'orthographe, la syntaxe et la grammaire

Réponse 03 : problème du vocabulaire et le bagage linguistique

Réponse 04 : ils n'arrivent pas à construire des phrases correctes systématiquement

Réponse 05 : bagage linguistique (vocabulaire) et l'orthographe pauvre

Réponse 06 : manque de la cohérence la cohésion, difficultés liées à la forme

Réponse 07 : des difficultés à identifier les mots, à orthographier correctement les mots et à structurer les informations à l'écrit

Réponse 08 : les apprenants ont un problème de vocabulaire, ils traduisent toujours en langue maternelle lors de la production écrite

Réponse 09 : les difficultés sont grammaticales et d'orthographe

Réponse 10 : la systématique de la phrase

Interprétation des réponses de la question :

L'idée est de connaître à travers les enseignants, les difficultés les plus fréquentes auxquelles, les apprenants sont confrontés lors de la production écrite.

Les réponses que nous avons obtenus sont les mêmes, presque tous les enseignants liées à la forme et une minorité parle des difficultés liées au fond.

Question 03 : Quel support utilisez-vous pour motiver un apprenant à rédiger en langue française ?

Réponses données : Réponse 01 : la fable

Réponse 02 : le conte

Réponse 03 : la chanson écrite

Réponse 04 : Autre

	R 01	R 02	R 03	R 04
Nombre de réponses	04	08	02	01

Tableau 02 : Réponses données sur la question 02

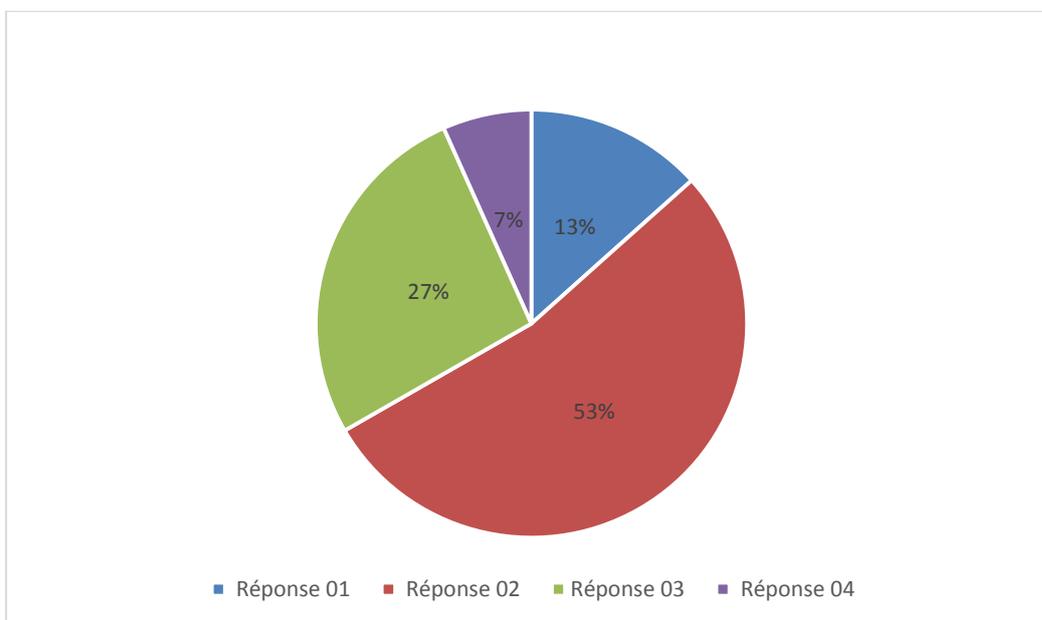


Figure 02 : représentation graphique des résultats : question 03

Interprétation des réponses de la question :

A l'aide des réponses des enseignants sur la troisième question, il est clair pour nous que la majorité des enseignants utilisent le conte pour motiver leurs apprenants à écrire. Pour eux le conte est le genre le plus motivant par rapport à leur âge.

Question 04 : Que visez-vous en premier lieu à travers l'enseignement /apprentissage du conte ?

Réponses données : Réponse 01 : la compréhension

Réponse 02 : l'amélioration de la lecture

Réponse 03 : compétence rédactionnelle

Réponse 04 : compétence imaginative

Réponse 05 : Autre

	R01	R02	R03	R04	R05
Nombre de réponse	02	03	06	04	00

Tableau 03 : Réponses données sur la question 04

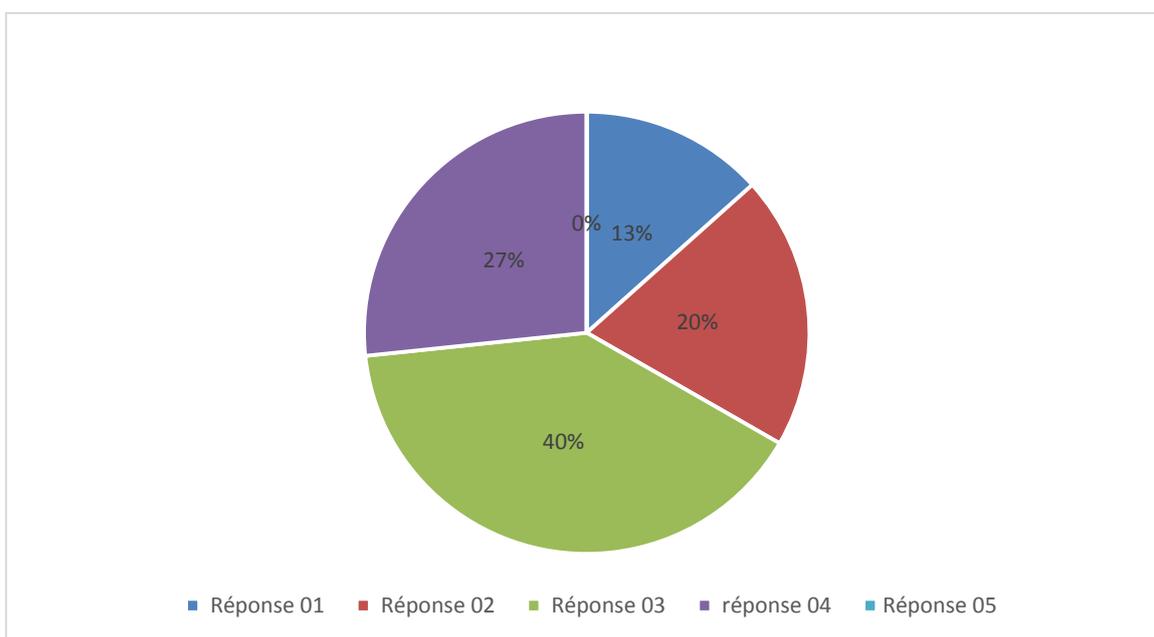


Figure 03 : Représentation graphique des résultats : question 04

Interprétation des réponses de la question :

Via cette question nous avons la volonté de montrer quel est l'intérêt d'enseigner le conte en classe du FLE, Il est clair que moins de la moitié des enseignants interrogés (40%) trouvent que le conte dans l'enseignement / apprentissage vise la compétence rédactionnelle, mais d'après 27% des enseignants ont dit que le but c'est d'améliorer la compétence imaginative, et en dernier lieu 20% d'entre eux trouvent que le conte a l'objectif d'améliorer la lecture.

Question 05 : Par rapport aux autres types de supports, le conte est pour vous :

Réponses données : Réponse 01 : Plus accessible

Réponse 02 : Plus agréable

Réponse 03 : Moins accessible

Réponse 04 : Moins agréable

	R 01	R 02	R 03	R 04
Nombre de réponses	09	06	00	00

Tableau 04 : Réponses données sur la question 05

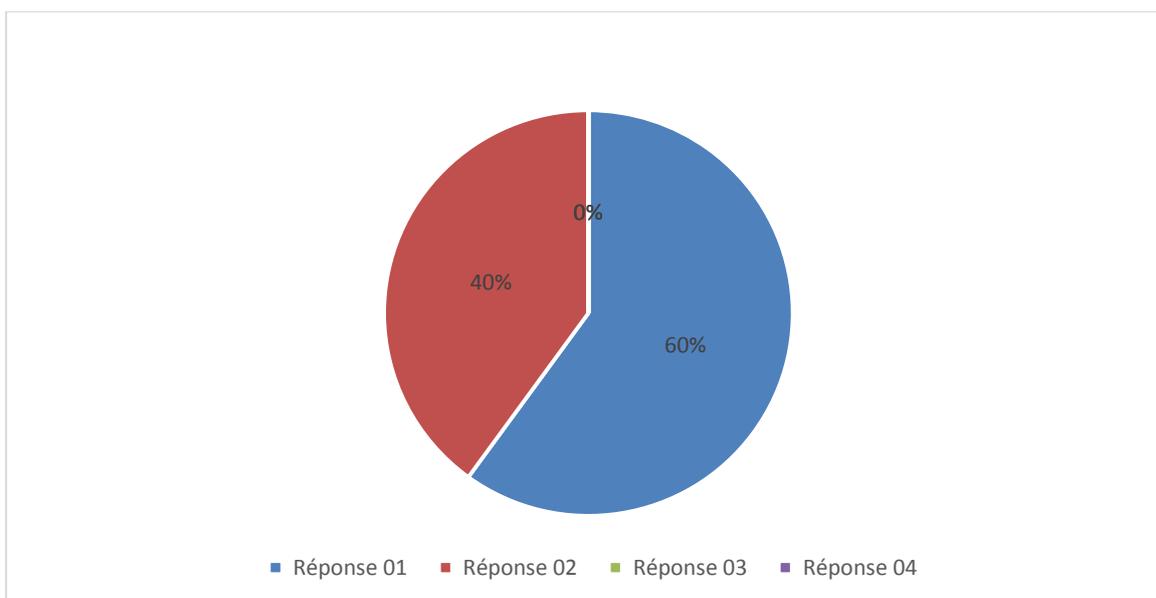


Figure 04 : Représentation graphique des résultats : question 05

Interprétation des réponses :

Tous les enseignants que nous avons interrogés, ont convenu que le conte est accessible et agréable, plus de la moitié d'entre eux (60%) l'ont qualifié comme le plus accessible, et 40% des enseignants ont dit que le conte est plus agréable .

Toutes ces réponses nous présentent le conte comme un genre très formidable pour l'acquisition et le développement d'autres compétences (compétence linguistique, orale, rédactionnelle...)

Question 06 : Pensez-vous que le recours au conte est susceptible d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants ?

Réponses données : Réponse 01 : oui

Réponse 02 : non

Réponse 03 : pas beaucoup

	R 01	R 02	R 03
Nombre de réponses	10	01	04

Tableau 05 : Réponses données sur la question 06

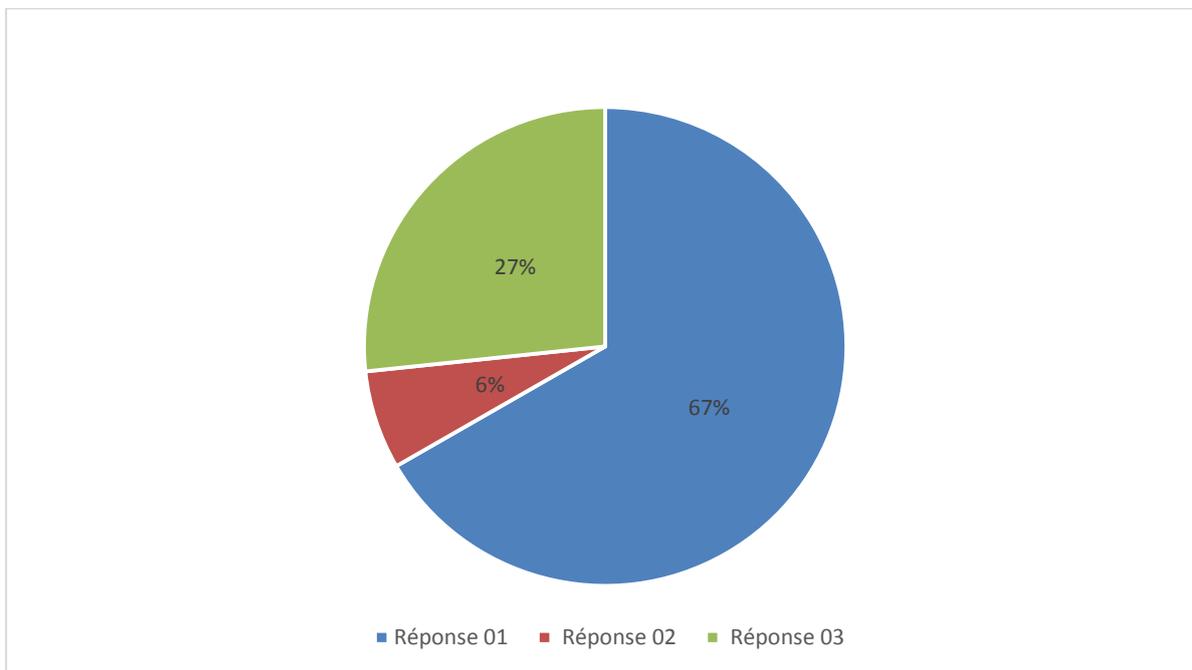


Figure 05 : Représentation graphique des résultats : la question 06

Interprétation des réponses de la question :

Cette question est posée afin de savoir l'effet du conte sur l'amélioration de la compétence rédactionnelle des apprenants

La majorité des enseignants voit que le recours au conte en classe du FLE est susceptible d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants.

Question 07 : Est-ce que le conte donne l'occasion aux apprenants d'enrichir leurs connaissances Linguistiques qui leur permettent d'interagir en classe du FLE ?

Réponses données :

Réponse 01 : oui il aide l'apprenant à s'informer, à avoir un nouvel équilibre linguistique

Réponse 02 : effectivement !

Réponse 03 : principalement oui, le conte donne la bonne occasion aux apprenants, ils vont motiver beaucoup plus

Réponse 04 : ça dépend l'entourage où il a vit

Réponse 05 : effectivement ! Le conte motive les apprenants pour enrichir leurs vocabulaires et leurs connaissances linguistiques

Réponse 06 : oui absolument, le conte permet d'apprendre le lexique

Réponse 07 : oui énormément

Interprétation des réponses :

Le but de cette question est de connaître la valeur et l'impact du conte sur les connaissances linguistique chez les apprenants en classe du FLE en deuxième année moyenne.

D'après les réponses des enseignants, il est clair que le conte donne l'occasion aux apprenants d'enrichir leurs connaissances linguistiques.

Question 08 : Quelles sont les difficultés rencontrées par vos apprenants lors de la rédaction du conte ?

Réponses données :

Réponse 01 : difficultés liées à la forme (lexique, orthographe, syntaxe).

Réponse 02 : difficultés liées au fond (manque d'imagination, proposition limite des évènements ou personnages fictifs).

Réponse 03 : Autre

	R 01	R 02	R 03
Nombre de réponses	12	03	00

Tableau 06 : Réponses données sur la question 08

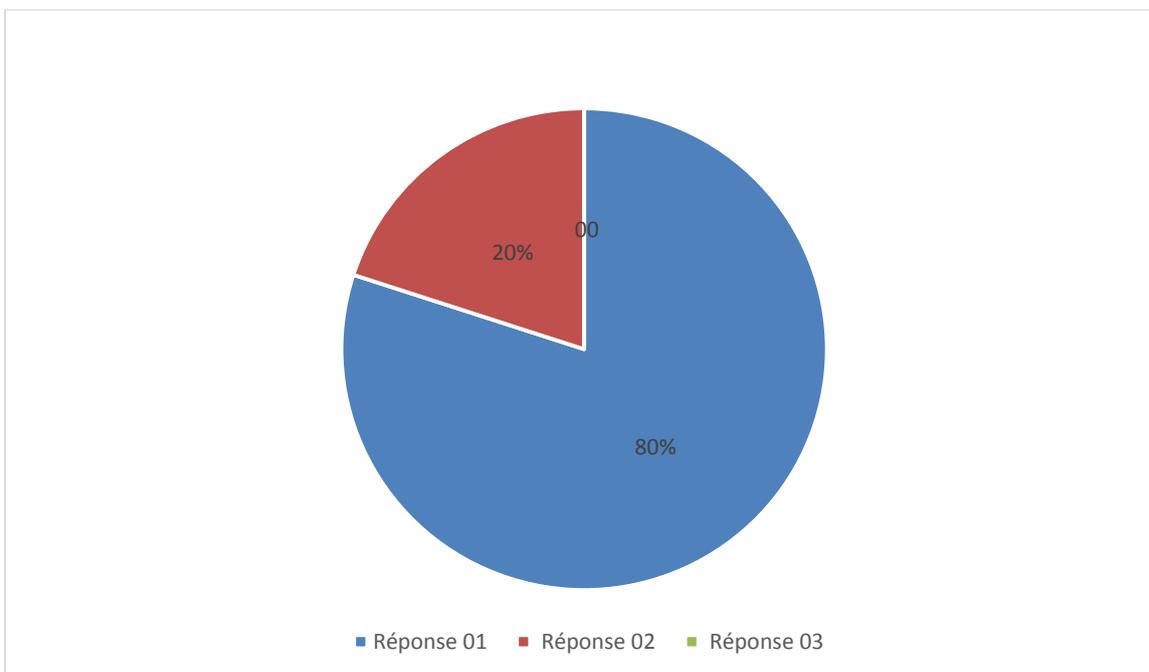


Figure 06 : Représentation graphique des résultats : question 08

Interprétation des réponses données :

Cette question est posée pour connaître les différentes difficultés que l'apprenant rencontre pendant la rédaction du conte.

A travers les réponses données par les enseignants, la quasi-totalité (80%) ont indiqué que les difficultés rencontrées par les apprenants sont des difficultés liées à la forme, (beaucoup d'erreurs d'orthographe, de syntaxe et de lexique).

Question 09 : voyez-vous qu'un apprenant ayant un espace imaginaire limité ne peut pas réussir sa production écrite du conte ? (puisque ce dernier est fictif)

Réponses données :

Réponse 01 : oui sans imaginaire, l'apprenant ne peut pas éditer un conte de fées.

Réponse 02 : oui bien sûr, l'apprenant ne peut pas rédiger sans imaginaire.

Réponse 03 : des fois oui si l'apprenant a une compétence imaginative limitée, il n'arrive pas à rédiger un conte, donc l'imaginaire c'est l'élément principal pour une rédaction du conte.

Réponse 04 : par contre mes élèves m'ont toujours choqué par leur imagination.

Réponse 05 : il n'est pas question de l'imagination, parfois, il n'arrive même pas à rédiger une phrase correcte.

Réponse 06 : ils ont une imagination large mais ils ne savent pas comment l'employer dans leurs productions écrites.

Réponse 07 : pas du tout n un apprenant ayant un espace imaginaire limite peut développer son imaginaire par la lecture, il faut juste faire des efforts.

Réponse 08 : oui l'imagination est très importante pour réussir la production écrite.

Réponse 09 : parfois mes apprenants ont un imaginaire large, mais le problème qui se pose c'est la rédaction.

Réponse 10 : un apprenant qui n'a pas d'imagination, il ne peut pas rédiger sa production même si on lui trace un plan à suivre mais à la fin, on sent que la production est fragile.

Réponse 11 : oui exactement les apprenants n'ont pas un espace imaginaire.

Réponse 12 : oui ça peut arriver, un apprenant n'a pas une imagination assez ouverte

Réponse 13 : il peut réussir même s'il a un espace limité parce que la rédaction consiste à bien rédiger pas à bien imaginer.

Interprétation des réponses données :

L'idée est de savoir à travers les avis des enseignants, l'importance de l'imaginaire pour une rédaction d'une production écrite parce que la rédaction du conte a besoin de l'imaginaire, tout simplement puisque ce dernier est évidemment fictif.

Les réponses que nous avons collectés, sont presque les mêmes, tous les enseignants ont convenu que l'ampleur des imaginaires des apprenants a un effet sur le succès de l'édition d'un conte.

Question 10 : selon vous comment un apprenant peut-il développer son imaginaire ?

Réponses données :

Réponse 01 : l'apprenant peut développer son imagination par le visuel attractif beaucoup plus, puis la lecture des contes qui contient des images attractives avec plein de couleurs qui appellent l'œil à s'intéresser plus.

Réponse 01 : par la lecture.

Réponse 02 : la lecture, les dessins animés.

Réponse 03 : Quand ils lisent des contes, des fables, des bandes dessinées .

Réponse 04 : c'est le regard des vidéos liées aux contes de fées.

Réponse 05 : par les vidéos, les chansons écrites et on lisant des mini romans.

Réponse 06 : en voyant plusieurs vidéos sous la surveillance paternelle.

Réponse 07 : voir des dessins animés, écouter des chansons, lire et lire beaucoup.

Réponse 08 : faire la recherche dans tous les domaines.

Réponse 09 : regarder des films.

Interprétation de réponses données :

C'est dans le but de savoir selon ces enseignants, la manière de développer l'imaginaire chez les apprenants, que nous avons posé cette question.

En nous fondant sur les réponses des enseignants à cette question, nous sommes arrivés à : la lecture, voir des dessins animés et lire des contes, des fables, des bandes dessinées.

Selon les concepts traités dans ce questionnaire, l'imaginaire à une place importante dans l'activité de la production écrite du conte et ce dernier a également une place dans l'enseignement intermédiaire, et ce qui peut favoriser le développement de la compétence rédactionnelle des apprenants, mais l'écriture doit être accompagnée de la lecture ce qui signifie améliorer le lexique, l'orthographe de l'apprenant, et faciliter la communication avec la communauté extérieure.

Conclusion générale

Nous avons essayé à travers cette recherche d'étudier l'impact de l'imaginaire sur l'amélioration de la compétence rédactionnelle du conte des apprenants de la deuxième année moyenne.

Comme tout travail de recherche, le nôtre s'est réalisé face à un ensemble de difficultés. Le calendrier que nous avons tracé n'était pas respecté pour des raisons comme l'absence de l'enseignante ou l'absence d'un bon nombre d'apprenants. Les difficultés linguistiques sont liées au niveau de langue très modeste chez les apprenants de 2AM.

Pour réaliser notre recherche, nous avons d'abord introduit les concepts clés dans le cadre théorique et conceptuel, tels que l'imaginaire et l'imagination, le conte et la production écrite.

Ainsi nous sommes passés au cadre méthodologique, nous avons incités à entrer dans la classe de FLE pour commencer à faire l'expérimentation et le questionnaire.

Nous avons ensuite analysé les résultats obtenus (les productions écrites des apprenants), qui nous ont amenés à des fruits plutôt satisfaisants, les apprenants ont dressé leurs imaginaires sur les copies (leurs rédactions), ce que nous pouvons appeler une compétence rédactionnelle.

Afin de compléter ce que nous avons commencé, nous avons posé quelques questions aux enseignants du collège (le questionnaire) pour savoir leurs avis sur la crédibilité des différents exercices de l'enseignement sur l'enseignement /apprentissage de l'activité de l'écrit en classe de deuxième année moyenne, et quel effet l'imaginaire a sur l'écriture.

Semblable à ce que nous avons étudié, et au détriment des résultats que nous avons obtenus (les copies des apprenants et les réponses des enseignants), nous pouvons dire que l'imaginaire contribue à développer la compétence rédactionnelle du conte, les hypothèses qui nous sont soumises sont donc confirmées :

_la compétence imaginaire peut favoriser le développement de la compétence de la production écrite du conte comme écrit fictif.

_le conte considéré comme texte narratif le plus adapté à l'âge des apprenants peut motiver les apprenants pour écrire et donc améliorer leur performance rédactionnelle.

Enfin, ce modeste travail considéré comme notre première expérimentation dans le domaine de la recherche, nous a ouvert d'autres horizons de recherche sur la notion d'imaginaire, pas seulement chez l'apprenant en contexte scolaire mais aussi dans d'autres contextes Tel que l'écriture littéraire.

Référence Bibliographie

LES OUVRAGES

1. Chartrand S -G. et Prince M2009. La dimension affective du rapport à l'écrit ; Canadian Journal of. Education
2. Jacqueline Laffont –Terranova et Didier Colin, didactique de l'écrit : la construction des savoirs et le sujet écrivant, PU de Namur. 20. Décembre 2005.
3. Jacqueline Laffont 12_terranova et Didier colin, didactique de l'écrit, PU de Namur, 20decembre2005
4. Michel Martin, jeux pour écrire, SNEL Grafics, édition n°03, septembre 2008, collection n°13
5. Vladimir Propp, morphologie du conte suivi des transformations des contes merveilleux et d'E. Mèlètinski, l'étude structurale et typologique du conte, POETIQUE, Seuil, 1965 et 1970

LES ARTICLES

6. Article Jean-Marie De Ketele, l'évaluation de la production écrite

DECTIONNAIRES

- 7 .Jean. Pierre. Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, colle, Asdifle, ECLE international, S. E.J.E.R. Paris 2003
8. Jean Pierre Robert· dictionnaire pratique de didactique du FLE· coll. Essentiel français· Paris, 2008
9. Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca· cours de didactique du français langue étrangère et seconde, 4é édition· presses universitaires de Grenoble· septembre 2017

MEMOIRE

10. HADJJEJ Nawel, mémoire : le rôle du conte dans la production écrite, cas des élevés de deuxième année moyenne. Université Larbi Ben Mhidi _Oum El Bouaghi, 2014_2015

Référence Bibliographie

11. BOUMEDIENE Souad, SAHRAOUI Salima, mémoire : le conte entre compétence imaginative et performance rédactionnelle en classe de deuxième année du Moyen .université Ibn Khaldoune _Tiaret, 2016_2017

LES SITOGRAPHIE

12. [https://wikidifference .fr](https://wikidifference.fr) imagination et imaginaire, jeudi 8 décembre 2022,16 :48

13 .Jean-Pierre Luminet, imaginaire et imagination (<https://www.persee.fr> , jeudi 8 décembre 2022,16 :54

14. l'imagination selon Nicole-Oresme (J. Quillet-archives de philosophie, 1987-JSTOR)• jeudi 8 décembre 2022, 14 :39

15 .J- Pierrot – 1997, l'imaginaire décadent (books- google.com), lundi 5 décembre 2022, 22 :15

16 .Morphologie du conte (<https://fr.m.Wikipédia.org>),dimanche 19 /03/2023, à 13 :50

17. <https://journals.openedition.org>16/03/2023,à 17 :07

18. [https://www .kartable. fr](https://www.kartable.fr), jeudi 16 mars 2023, à 18 :36

19. https://journals_openedition.org,la place des contes dans les programmes scolaires, jeudi 15 décembre 2022,22 :19 .

20. [http : // www.crain. Info / revue .ele.2007.4. Page. 395. htm. Démanche 20 Novembre 2022. 16 : 19](http://www.crain.info)

21. [https : //www.redaction.claire.com](https://www.redaction.claire.com), lundi 21/11/2022. 21 :18

22 .livre du professeur, français deuxième année moyenne. p.06 ([https://eddirasa .com](https://eddirasa.com), samedi 18 mars 2023, à 14 :20)

2 3. [https : //berber .ahlamontada. Com](https://berber.ahlamontada.com), samedi 18 mars 2023, à16 :21

Table des matières

Remerciement	
Dédicace	
Sommaire	
Liste des tableaux	
Liste de figures	
Remerciement.....	2
Sommaire	6
1.L’imaginaire et l’imagination	12
2. Le conte	13
2.2 .La structure du conte.....	12
2.2.1 .les fonctions de Propp	14
2.2.2. Les actants de Greimas	16
2.2.3. Schéma de Larivaille Paul	17
2.2.4.schema de Claude Bremond.....	18
2.3. Les caractéristiques du conte	19
2.4. Les types des contes.....	19
2.4.1. Le conte merveilleux	20
2.4.2. Le conte fantastique	20
2.4.3. Le conte satirique	20
2.4.4. Le conte de sagesse	20
2.4.5. Le conte étiologique.....	20
2.4.6. Le conte de mensonge	20
2.4.7. Le conte facétieux.....	20
2.4.9. Le conte d’animaux.....	21
2.4.10. Le conte formulaire.....	21
2.4.11. Le conte d’énumératifs ou randonnés	21
2.5. L’intégration du conte au milieu scolaire.....	22
3.1. Les principales spécificités de l’écrit	24
3.2. La production écrite en didactique.....	24
3.2.1. Les dimensions de l’écriture selon Chatrand et Prince ²⁶	26
3.4. Les objectifs et la compétence de la rédaction	27
3.5. Finalités et objectifs de la production écrite en 2 ^{ème} année moyenne	28
4. Le manuel scolaire de 2eme année moyenne.....	28
II .Cadrage méthodologique.....	30

1. l'expérimentation	30
1.1. Le protocole d'enquête.....	30
1.2. L'échantillon	30
1.3. Description des activités réalisées	31
1.3.1. Les activités de la première phase.....	31
1.3. 2. Les activités de la deuxième phase.....	31
1.3.5. Les activités de la troisième phase	32
1.4. La grille d'analyse	33
2.1. Description du questionnaire	34
3. Difficultés rencontrées	35
II.Cadrage pratique :	36
analyse et discussion des résultats.....	36
I.Analyse des productions écrites des apprenants.....	37
II.analyse des résultats du questionnaire	60
Conclusion générale	71
Bibliographie	
Tables des matières	
Annexes	
Résumé	

Annexes

Annexe

Annexe 1 : La grille d'analyse

Annexe 2 : Modelé vierge du questionnaire

Annexe 3 : Quelques copie scannée

Annexe 4 : Quelques questionnaires scannés

Annexe 5 : Un CD contenant toutes les copies scannées et tous les questionnaires scannés

Annexe 1

dimension	Critères
pragmatique	Respect de la consigne Emploi de la formule d'ouverture dans la situation initiale Emploi de l'élément perturbateur dans la suite d'évènement Emploi de la formule de clôture dans la situation finale Décrit un personnage, un lieu, un temps, et la restitution des évènements Maitrise la ponctuation
sémantique	La pertinence des idées L'emploi des ressources proposent Le respect de la syntaxe, de la phrase, et des normes morphogramaticales L'emploi des articulateurs logiques L'utilisation des temps verbaux adéquats, un vocabulaire du merveilleux
morphosyntaxique	La conjugaison est maitrisée Respect de la syntaxe de la phrase

Annexe 2

Questionnaire destiné aux enseignants du collège sur l'activité de la production écrite, et le conte comme objet scolaire en deuxième année moyenne.

1. En classe, dans quelle activité vos apprenants éprouvent _ ils plus des difficultés ?

- a) Compréhension orale
- b) Compréhension écrite
- c) Production orale
- d) Production écrite

2. Quel genre de difficultés rencontrent-ils chez vous apprenants lors de la production écrite ?

.....

.....

.....

.....

.....

3. Quel support utilisez-vous pour motiver un apprenant à rédiger en langue française ?

- a) La fable
- b) Le conte
- c) La chanson écrite
- d) Autre :

.....

4. Que visez-vous en premier lieu à travers l'enseignement /apprentissage du conte ?

- a) La compréhension
- b) L'amélioration de la lecture
- c) Compétence rédactionnelle
- d) Compétence imaginative
- e) Autre

5 .Par rapport aux autres types de supports, le conte est pour vous :

- a) Plus accessible
- b) Plus agréable
- c) Moins accessible
- d) Moins agréable

6. Pensez-vous que le recours au conte est susceptible d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants ?

- Oui
- Non
- Pas beaucoup

7. Est-ce que le conte donne l'occasion aux apprenants d'enrichir leurs connaissances Linguistiques qui leur permettent d'interagir en classe du FLE ?

.....
.....
.....

8 .Quelles sont les difficultés rencontrées par vos apprenants lors de la rédaction du conte ?

- a) Difficultés liées à la forme (lexique, orthographe, syntaxe,)
- b) Difficultés liées au fond (manque d'imagination, proposition limite des évènements ou personnages fictifs)
- c) Autre :

.....
.....

Annexe 2

9. voyez-vous qu'un apprenant ayant un espace imaginaire limité ne peut pas réussir sa production écrite du conte ? (puisque ce dernier est fictif)

.....
.....
.....
.....
.....

10. selon vous comment un apprenant peut-il développer son imaginaire ?

.....
.....
.....
.....
.....

Il y a bien longtemps, un roi
vivait avec la famille royal, il
était malade, il avait besoin de
traitement, un jour le prince alla
aujourd'hui où l'orange vivait par prendre
les oranges magique, le prince fut
courageux, et revint avec les oranges
magique
enfin, le roi mange les oranges il
guérissait et vivait avec sa famille
heureusement.

les trois oranges magiques
- Il était une fois une princesse vivait dans le château
avec son père qui malade est besoin des trois
oranges magique pour soigner qui dans la forêt
ou vit une loge .
- Un jour le prince décide pour ramener les trois
oranges magique pour soigner et le temps comme
le sage comme le prince prend le soigne
il prend son cheval il partit en retournant de terre
lui de vivre de lui .
- enfin le roi manges les trois oranges et vit avec
son famille tres belle vie heureux et bon Sante .

"Les trois oranges"
Il y a bien longtemps, dans un
royaume lointain un roi qui était très
malade sa maladie était qu'il mangeait
peu buvait peu aucun médecin n'était
capable de le guérir.
- Un jour, un grand magicien alla trouver
le roi, et lui dit qu'il connaissait le
remède pour le guérir, il faut
manger trois oranges qui se trouvent dans

un jardin où jamais il ne neige ni ne
gèle ce jardin est gardé par un horrible
ogre. Alors, le fils du roi décida d'aller
chercher les trois oranges mais le magicien
mit en garde le fils du roi et lui dit
« Voici une petite pierre magique glissez dans
la gorge de l'ogre et cela le fera dormir
plus profondément et prenez ces petites
chèvres » aussitôt, le fils du roi partit
pour trouver les trois oranges. le fils
du roi entra dans le jardin, et trouva

Il était une fois, un roi qui vivait
dans un palais avec sa famille, il avait
un prince courageux, le roi tombait
malade, cette maladie, n'avait pas de
traitement ;

Un jour, le roi envoya son fils à
trouver le traitement, c'est les trois
oranges magiques, le prince va au jardin
pour récupérer les oranges, ils sont dans
la main de l'orger, quand il dort
le prince rentre dans le jardin et il

Trouvés les oranges magiques, il
prend son cheval, et il part.

En fin, le roi mangait les
trois oranges, il guérissait, et vivait
heureusement.

il était un fois un roi ~~du~~ le avec fils dans
travail royaume vivait bonheur, Soudain
être malade le roi, vouloir la fils roi
pour ramener médicament chez le roi.
un matin alla le fils chez le jardin pour ramener
les trois orange magique, trouva l'ogre on
dormi devant le port contra Silencieux chez
le jardin et prendra les trois orange
magique puis Sente Silencieuse puis revena
le chatant porteur les trois orange magique
- Enfin, le roi orange mangait les

Annexe 3

les trois orang magiques guerir le roi helas
remerciait le roi le fils orphelin Surd et
l'aiguerrison le roi

Annexe 4

et le conte comme objet scolaire en deuxième année moyenne.

1. En classe, dans quelle activité vos apprenants éprouvent-ils plus des difficultés ?

- a) Compréhension orale
- b) Compréhension écrite
- c) Production orale
- d) Production écrite

2. Quel genre de difficultés rencontrent-ils chez ^{vos} apprenants lors de la production écrite ?

..... difficulté de conjugaison, en outre, on remarque que
l'apprenant n'a pas assez de vocabulaire pour
s'exprimer à l'écrit

3. Quel support utilisez-vous pour motiver un apprenant à rédiger en langue française ?

- a) La fable
- b) Le conte
- c) La chanson écrite
- d) Autre :

..... La nouvelle réaliste (extraits)

4. Que visez-vous en premier lieu à travers l'enseignement / apprentissage du conte ?

- a) La compréhension
- b) L'amélioration de la lecture
- c) Compétence rédactionnelle
- d) Compétence imaginative
- e) Autre

Annexe 4

5. Par rapport aux autres types de supports, le conte est pour vous :

- a) Plus accessible
- b) Plus agréable
- c) Moins accessible
- d) Moins agréable

6. Pensez-vous que le recours au conte est susceptible d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants ?

- Oui
- Non
- Pas beaucoup

7. Est-ce que le conte donne l'occasion aux apprenants d'enrichir leurs connaissances Linguistiques qui leur permettent d'interagir en classe du FLE ?

En effet, ça lui permet d'enrichir et renforcer ses compétences linguistiques. Le conte est un champ où l'apprenant pourrait trouver ce dont il a besoin pour s'améliorer.

8. Quelles sont les difficultés rencontrées par vos apprenants lors de la rédaction du conte ?

- a) Difficultés liées à la forme (lexique, orthographe, syntaxe,)
- b) Difficultés liées au fond (manque d'imagination, proposition limite des événements ou personnages fictifs)
- c) Autre :

.....
.....

Annexe 4

9. voyez-vous qu'un apprenant ayant un espace imaginaire limité ne peut pas réussir sa production écrite du conte ? (puisque ce dernier est fictif)

..... Chaque enfant peut avoir un espace imaginaire.....
grâce à la lecture prolongée de contes qui lui fait
réussir certainement la production écrite du conte .
.....

10. selon vous comment un apprenant peut-il développer son imaginaire ?

..... Personnellement, je pense qu'un apprenant peut
développer son a imaginaire grâce à une bonne lecture
de bons écrivains, je cite dans ce cadre « Les contes
de Perrault »
« La langue s'apprend par un travail prolonger et une
bonne lecture de bons écrivains » Baudelaire

Merci pour votre coopération.

Annexe 4

Questionnaire destiné aux enseignants du collège sur l'activité de la production écrite, et le conte comme objet scolaire en deuxième année moyenne.

1. En classe, dans quelle activité vos apprenants éprouvent-ils plus des difficultés ?

- a) Compréhension orale
- b) Compréhension écrite
- c) Production orale
- d) Production écrite

2. Quel genre de difficultés rencontrent-ils chez vous apprenants lors de la production écrite ?

1. Problèmes linguistiques (vocabulaire)
+ orthographe

3. Quel support utilisez-vous pour motiver un apprenant à rédiger en langue française ?

- a) La fable
- b) Le conte
- c) La chanson écrite
- d) Autre :

4. Que visez-vous en premier lieu à travers l'enseignement /apprentissage du conte ?

- a) La compréhension
- b) L'amélioration de la lecture
- c) Compétence rédactionnelle
- d) Compétence imaginative
- e) Autre

Annexe 4

5. Par rapport aux autres types de supports, le conte est pour vous :

- a) Plus accessible
- b) Plus agréable
- c) Moins accessible
- d) Moins agréable

6. Pensez-vous que le recours au conte est susceptible d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants ?

- Oui
- Non
- Pas beaucoup

7. Est-ce que le conte donne l'occasion aux apprenants d'enrichir leurs connaissances Linguistiques qui leur permettent d'interagir en classe du FLE ?

..... *ça dépend l'entourage*
..... *où il a vécu*

8. Quelles sont les difficultés rencontrées par vos apprenants lors de la rédaction du conte ?

- a) Difficultés liées à la forme (lexique, orthographe, syntaxe,) ✗
- b) Difficultés liées au fond (manque d'imagination, proposition limite des événements ou personnages fictifs)
- c) Autre :

..... *le calcul oral et orthographe*
..... *Et c'est tout plus*

Annexe 4

9. voyez-vous qu'un apprenant ayant un espace imaginaire limité ne peut pas réussir sa production écrite du conte ? (puisque ce dernier est fictif)

Par question de l'imagination

Parfois, il n'arrive même pas à rédiger une phrase correcte

10. selon vous comment un apprenant peut-il développer son imaginaire ?

• bon des dessins animés

• Écouter les chansons, lire et

lire beaucoup plus

Merci pour votre coopération.

Annexe 4

Questionnaire destiné aux enseignants du collège sur l'activité de la production écrite, et le conte comme objet scolaire en deuxième année moyenne.

1. En classe, dans quelle activité vos apprenants éprouvent-ils plus des difficultés ?

- a) Compréhension orale
- b) Compréhension écrite
- c) Production orale
- d) Production écrite

2. Quel genre de difficultés rencontrent-ils chez vous apprenants lors de la production écrite ?

.....
Ils n'arrivent pas à construire des phrases
correctes systématiquement.
.....

3. Quel support utilisez-vous pour motiver un apprenant à rédiger en langue française ?

- a) La fable
- b) Le conte
- c) La chanson écrite
- d) Autre :

..... Pièce Théâtrale

4. Que visez-vous en premier lieu à travers l'enseignement /apprentissage du conte ?

- a) La compréhension
- b) L'amélioration de la lecture
- c) Compétence rédactionnelle
- d) Compétence imaginative
- e) Autre

Annexe 4

- Linguistiques qui leur permettent d'interagir en classe du FLE ?
- a) Plus accessible
 - b) Plus agréable
 - c) Moins accessible
 - d) Moins agréable

6. Pensez-vous que le recours au conte est susceptible d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants ?

- Oui
- Non
- Pas beaucoup

7. Est-ce que le conte donne l'occasion aux apprenants d'enrichir leurs connaissances Linguistiques qui leur permettent d'interagir en classe du FLE ?

Effectivement.....
.....
.....

8. Quelles sont les difficultés rencontrées par vos apprenants lors de la rédaction du conte ?

- a) Difficultés liées à la forme (lexique, orthographe, syntaxe,)
- b) Difficultés liées au fond (manque d'imagination, proposition limite des événements ou personnages fictifs)
- c) Autre :

*Difficultés liées à la forme
b, c, d'erreurs d'orthographe*.....
.....

Annexe 4

9. voyez-vous qu'un apprenant ayant un espace imaginaire limité ne peut pas réussir sa production écrite du conte ? (puisque ce dernier est fictif)

Par contre, mes élèves toujours m'ont
choqué par leur imagination.

10. selon vous comment un apprenant peut-il développer son imaginaire ?

En voyant plusieurs vidéos sous
la surveillance maternelle.

Merci pour votre coopération.

Résumé

Cette recherche comprend deux aspects complémentaires dans l'enseignement de la langue, la compétence imaginaire et de les appliquer pendant l'activité de la production écrite, et la compétence rédactionnelle du conte en classe du FLE, deuxième année moyenne.

Ce mémoire vise à étudier l'effet de l'imaginaire sur l'amélioration de la compétence rédactionnelle du conte chez les apprenants de deuxième année moyenne.

Mots clés : compétence –imaginaire –rédaction –conte _2AM.

Abstract

This search includes two complementary aspect in language sensitivity , the imaginary competence and to apply them during the activity of production , and the writing skills of the FLE classe story ,second average year .

This dissertation aims to study the effect of the imagination on the improvement of the writing competence of the tale among learners the second average year.

Keywords : competence –imaginary –writing– tale _ 2YA.

ملخص:

تتضمن هذه الدراسة جانبين متكاملين في تدريس اللغة، الكفاءة الخيالية، وتطبيقها اثناء التعبير الكتابي، أيضا الكفاءة في تحرير قصة خيالية من طلاب المدارس في السنة الثانية متوسط .

هذه المذكرة تهدف الى دراسة تأثير المخيلة على تطوير مهارة الأداء التحريري للقصة الخيالية لدى طلاب السنة ثانية متوسط.

الكلمات المفتاحية: الكفاءة _ المخيلة _التحرير_ القصة الخيالية_ السنة ثانية متوسط .